



# Ł ZIEMIA ŁĘCZYŃSKA

Nr 3/2017  
WRZESIEŃ

ISSN 1896-4044

EGZEMPLARZ  
BEZPŁATNY

WYDAWNICTWO SAMORZĄDU POWIATU ŁĘCZYŃSKIEGO

Dożynki Powiatu Łęczyńskiego  
w Milejowie **str. 10**

---



# Inwestycje drogowe



Wymiana nawierzchni na drodze powiatowej Zawieprzycze – Zawieprzycze Kolonia. Fot. B.Cieślińska



Zmodernizowane skrzyżowanie w Ciechankach



Bezpieczne przejście dla pieszych na skrzyżowaniu w Ciechankach



Zmodernizowany odcinek drogi powiatowej pomiędzy Ludwinem, a Dratowem Kolonią



Nowa nawierzchnia na drodze powiatowej w Zawadowie



Trwają prace na drodze powiatowej na ul. Polnej w Łęcznej

## Szanowni Mieszkańcy,

oddajemy w Państwa ręce kolejny numer wydawnictwa „Ziemia Łęczyńska”, zawierającego bieżące informacje na temat działalności Powiatu Łęczyńskiego i jego jednostek.

W trzecim kwartale 2017 r. podjęliśmy wiele działań, które ułatwią życie mieszkańcom naszego powiatu: prowadzimy modernizację dróg powiatowych w gminach Spiczyn, Ludwin, Puchaczów i Łęczna, podpisana została umowa na cyfryzację zasobu geodezyjnego, zakończył się drugi etap prac scaleniowych w gminie Ludwin. Działania te realizujemy zgodnie z planem, pomimo trudnej sytuacji finansowej naszego Powiatu, wynikającej głównie z niewystarczającej subwencji z budżetu Państwa na oświatę. Aktualnie pracujemy nad zbilansowaniem dochodów i wydatków w naszych placówkach oświatowych, w których rozpoczął się kolejny rok szkolny. Pomimo niżu demograficznego jesteśmy zadowoleni, bo rekrutacja wypadła lepiej niż w roku ubiegłym. W szkołach dla młodzieży utworzono 13 nowych klas, dużym zainteresowaniem cieszą się również kwalifikacyjne kursy zawodowe dla osób dorosłych – 14 oddziałów. Pod koniec września nastąpiło uroczyste otwarcie nowego kompleksu boisk sportowych przy ul. Bogdanowicza w Łęcznej, z których już od końca czerwca chętnie korzystają uczniowie Zespołu Szkół Górnicych, Zespołu Szkół im. Króla K. Jagiellończyka, kluby sportowe i okoliczni mieszkańcy.

Za nami Dożynki Powiatowe 2017, które w tym roku odbyły się w Milejowie. Serdecznie dziękuję przede wszystkim władzom i mieszkańcom gminy Milejów za gościnę i zaangażowanie w przygotowanie uroczystości, a licznym sponsorom za finansowe i rzeczowe wsparcie tego ważnego dla całej naszej społeczności święta.



Starosta Łęczyński

Roman Cholewa

## Spis Treści

Umowa na e-geodezję podpisana .....	4
Kolejny etap prac scaleniowych za nami .....	4
Inwestycje drogowe w trakcie realizacji .....	5
Rozpoczęcie roku w szkołach powiatowych .....	5
„Bogdanka” rozdała stypendia dla najzdolniejszych .....	6
Podpisanie umowy o współpracy z PRG Linter S.A. ....	6
Uczennica „Jagiellończyka”, laureatką ogólnopolskiego konkursu na felieton .....	6
Niezapomniana podróż licealistek z „Zamojskiego” do Belgii .....	7
Powiatowe stypendia dla najlepszych uczniów rozdane .....	7
Międzynarodowy wolontariat w domu dziecka .....	8
Kolejna wizyta „Słonika Nadziei” .....	8
Kongres Kultury Województwa Lubelskiego .....	8
150-lecie istnienia kół gospodyń wiejskich w Polsce .....	9
Aktualne jubileusze .....	9
Z historii Ciechanek .....	9
Dożynki Powiatu Łęczyńskiego w Milejowie .....	10
Sukces naszej delegacji na Dożynkach Wojewódzkich .....	10
Najbezpieczniejsze gospodarstwo rolne znajduje się w naszym powiecie .....	10
Najpiękniejsze wieńce dożynkowe .....	11
Dożynki Powiatu Łęczyńskiego 2017 .....	12
Narodowe Czytanie z Biblioteką Powiatową .....	14
Narodowe Czytanie .....	15
Zatrudnienie cudzoziemców w 2018 roku .....	15
Zapraszamy organizacje pozarządowe do współpracy .....	15
Wyniki diagnozy problemu uzależnienia młodzieży w naszym powiecie .....	16
Punkt Konsultacyjno-Informacyjny dla Osób Uzależnionych od Substancji Psychoaktywnych .....	16
Zmiana numerów kontaktowych w PCPR .....	17
Środowiskowy Dom Samopomocy w Łęcznej zaprasza .....	17
Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna w Łęcznej wiodącym ośrodkiem koordynacyjno-rehabilitacyjno-opiekuńczym w powiecie łęczyńskim! .....	17
Obchody Święta Policji w Łęcznej .....	18
I Ty możesz mieć wpływ na bezpieczeństwo! .....	18
Aplikacja mobilna „Moja Komenda” .....	18
Sprawdź instalację grzewczą przed sezonem .....	19
Powiatowe zawody OSP .....	19
Ćwiczenia z grywania służb ratowniczych .....	19
Sezon na grzyby .....	20
Regionalny System Ostrzegania .....	20
Ptasia grypa nadal groźna .....	21
Bioasekuracja – sposób na ochronę przed afrykańskim pomorem świń .....	21
Oficjalne otwarcie boisk przy Zespole Szkół Górnicych .....	22
Lokalne Centrum Informacji Turystycznej poleca – Zespół Lubelskich Parków Krajobrazowych .....	23



Ziemia Łęczyńska  
Wydawnictwo Samorządu  
Powiatu Łęczyńskiego  
Nr 3 / 2017 wrzesień  
ISSN 1896-4044

Nakład 3000 szt.

Redaktor Naczelny:  
Kazimierz Radko

Zespół Redagujący:  
Dominika Sacawa,  
Beata Cieślińska

Wydawca:  
Starostwo Powiatowe w Łęcznej  
21-010 Łęczna  
al. Jana Pawła II 95 A  
tel. 81 531 52 00  
www.powiatleczyński.pl  
www.turystyka-pojezierze.pl

Skład i druk:  
Drukarnia Standruk  
info@standruk.com  
tel. 81 740 25 35

Zdjęcie na okładce:  
Miss Dożynki Powiatu Łęczyńskiego 2017  
– Natalia Ławnik. Fot. FOTOOKO.COM  
Sławomir Pięciak.

# Umowa na e-geodezję podpisana

187 500 000 zł – to kwota jaka widnieje na podpisanej 18.07.2017 r. umowie o dofinansowanie projektu „e-Geodezja cyfrowy zasób geodezyjny województwa lubelskiego”. Swoje podpisy w siedzibie Urzędu Marszałkowskiego w Lublinie złożyli przedstawiciele Zarządu Województwa Lubelskiego – pełniące funkcję Instytucji Zarządzającej RPO WL na lata 2014 – 2020 oraz przedstawiciele Zarządu Powiatu Lubelskiego – pełniące rolę lidera w imieniu wszystkich powiatów województwa w ramach projektu.

Podpisanie umowy jest ukoronowaniem wspólnych prac nad przygotowaniem tego ważnego dla regionu lubelskiego projektu. Efektem realizacji projektu będzie „ucyfrowienie” niemal 70 % powierzchni województwa lubelskiego. W ramach przedsięwzięcia planowane jest m.in. wykonanie cyfrowej ortofotomapy, dostosowanie istniejących baz danych Ewidencji Gruntów i Budynków (EGiB), Geodezyjnej Ewidencji Sieci Uzbrojenia Terenu (GESUT) i Bazy Danych Obiektów Topograficznych o szczególności zapewniającej tworzenie standardowych opracowań kartograficznych w skalach 1:500 – 1:5000 (BDOT500). Ponadto, droga i formalności związane z obsługą mieszkańców w zakresie geodezji i kartografii świadczonych przez powiaty zdecydowanie się skróci. Możliwe będzie to dzięki planowanemu udostępnieniu e-usług, umożliwiających załatwienie spraw szybciej, niektórych nawet bez konieczności wychodzenia z domu!

Zadanie realizowane jest w ramach partnerskiego projektu „e-Geodezja cyfrowy zasób geodezyjny województwa lubelskiego”. Całkowita kwota projektu wynosi 187,5 mln złotych, z czego 85 % to dofinansowanie z Unii Europejskiej w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2014 - 2020, zaś pozostałe 15 % stanowią środki budżetu państwa oraz wkład własny partnerów.

Z całkowitej kwoty 187,5 mln złotych na powiat łączyński przypada około 5,3 mln zł. W ramach projektu zostanie przeprowadzona między innymi modernizacja ewidencji gruntów i budynków dla miejscowości: Biesiadki,



Uroczyste podpisanie umowy w Urzędzie Marszałkowskim z udziałem Starostów.  
Fot. arch. Starostwo Powiatowe w Lublinie.

Głębokie, Janowica, Stary Stręczyn, Stefanów, Wólka Nadrybska w gminie Cyców, dla miejscowości Ludwin-Kolonia i Stary Radzic w gminie Ludwin, dla części miejscowości Łuszczów-Kolonia i Podzamcze w gminie Łęczna, dla miejscowości Antoniów, Antoniów-Kolonia, Białka, Białka-Kolonia, Cyganka, Dąbrowa, Górne, Kajetanówka, Klarów, Łańcuchów, Łysołaje-Kolonia, Maryniów, Milejów, Milejów-Osada, Ostrówek-Kolonia, Popławy, Wólka Bielecka, Wólka Łańcuchowska, Zalesie i Zgniła Struga w gminie Milejów, dla miejscowości Brzeziny, Ciechanki, Jasieniec, Ostrówek, część miejscowości Puchaczów, Stara Wieś, Szpica, Wesołówka i Zawadów w gminie Puchaczów oraz dla miejscowości Januszówka, Jawidz, Kijany, Ludwików, Nowa Wólka, Nowy Radzic, Spiczyn, Stawek, Stoczek w gminie Spiczyn.

Tekst: Stanisław Dylewski



## Kolejny etap prac scaleniowych za nami

Zgodnie z planem realizacyjnym projektu „Scalanie gruntów w powiecie łączyńskim na terenie gminy Ludwin” zakończył się drugi etap prac scaleniowych.

Wykonawca prac scaleniowych, geodeci Wojewódzkiego Biura Geodezji w ramach tego etapu dokonali na gruncie nowych pomiarów niezbędnych do opracowania projektu scalenia. Starosta łączyński - jako organ prowadzący postępowanie – zwołał szereg zebrań uczestników scalenia celem opracowania zasad szacowania gruntów, a następnie ogłoszenia wyników oszacowania scalanych gruntów. Na poszczególnych zebraniach uczestnicy scalenia przy udziale Rady Scaleniowej oraz komisji podjęli uchwałę w sprawie ustalenia zasad szacunku gruntów oraz uchwałę wyrażającą zgodę na dokonany szacunek gruntów. Także w ramach postępowania scaleniowego, na wniosek Starosty w poszczególnych księgach wieczystych ujawniane są wzmianki o wszczęciu postępowania. Wzmianka w księdze wieczystej ma ten skutek, że wszystkie późniejsze zmiany stanu własności jak i obciążeń pozostają bez wpływu na przebieg postępowania. Sprawne zakończenie II etapu umożliwiło przejście do kolejnego etapu prac scaleniowych, bardzo ważnego dla uczestników scalenia. W ramach etapu III zostanie opracowany projekt rozmieszczenia nowych działek. Zaakceptowany i zatwierdzony projekt zostanie wyznaczony w terenie wraz ze stabilizacją nowych granic. Dlatego też, ważna w tym czasie będzie współpraca pomiędzy uczestnikami scalenia a geodetami opracowującymi projekt scalenia, do czego ser-

decznie zachęcamy. Wstępny termin zakończenia tego etapu określony został w harmonogramie na październik 2018 r.

Postanowienie o wszczęciu postępowania scaleniowego gruntów położonych w gminie Ludwin, zostało wydane 19.05.2014 r. Powierzchnia przyjętego obszaru scalenia wynosi 2 506,2324 ha i obejmuje miejscowości: Grądy, Kocia Góra, Zezulin Niższy, Zezulin Pierwszy, Zezulin Drugi. Prowadzone jest jako jedno postępowanie geodezyjno-administracyjne ze względu na umożliwienie uczestnikom scalenia skomasowania ich gruntów rozproszonych w kilku wymienionych wyżej wsiach oraz stworzenie funkcjonalnej sieci dróg łączącej wszystkie te obręby.

Tekst: Joanna Skrzypczak-Gańska



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”.

Operacja typu „Scalanie gruntów” pn. „Scalanie gruntów w powiecie łączyńskim na terenie gminy Ludwin”

współfinansowana jest ze środków Unii Europejskiej w ramach poddziałania

„Wsparcia na inwestycje związane z rozwojem, modernizacją i dostosowaniem rolnictwa i leśnictwa”  
Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020

# Inwestycje drogowe w trakcie realizacji

Jesień to czas realizacji kolejnych inwestycji na drogach powiatowych. Zakończyła się już modernizacja skrzyżowania w Ciechankach i drogi w Zawadowie, kolejne prace prowadzone są na drogach Ludwin-Dratów Kolonia, Zawieprzycze-Zawieprzycze Kolonia, Turowola i na ul. Polnej w Łęcznej.

W sierpniu zakończono przebudowę skrzyżowania dróg powiatowych 1809 L i 2015 L w miejscowości Ciechanki. W wyniku przebudowy została wymieniona nawierzchnia oraz wzmocniona konstrukcja skrzyżowania. W bezpośrednim sąsiedztwie skrzyżowania zostały przebudowane zatoki autobusowe. Wybudowano również wyniesione przejścia dla pieszych z oznakowaniem aktywnym oraz chodniki prowadzące do przystanków. We wrześniu zakończono przebudowę drogi powiatowej Nr 1809 L w Zawadowie (gmina Puchaczów). Ponadto zbliżają się ku końcowi prace mające na celu poprawę stanu nawierzchni na drogach powiatowych nr 2006 L Ludwin – Dratów Kolonia (gmina Ludwin), Nr 1564 L w Zawieprzycach (gmina

Spiczyn). Trwają prace na drogach Nr 2014 L w Turowoli (gm. Puchaczów) oraz Nr 1809 L - ul. Polna w Łęcznej, gdzie w ramach przebudowy wykonana zostanie ścieżka rowerowa. Jeżeli wszystkie założenia zostaną zrealizowane w/w odcinki dróg zostaną przebudowane do końca października tego roku. Inwestycje te wykonywane są dzięki wsparciu gmin.

Powiat stara się również o dodatkowe środki zewnętrzne. Zarząd Dróg Powiatowych złożył wnioski na zadanie pn. „Przebudowa drogi powiatowej Nr 2000 L Kijany – Łuszczów” w ramach „Programu rozwoju gminnej i powiatowej infrastruktury drogowej na lata 2016 - 2019”. Odcinek od Łuszczowa do wsi Stawek został przebudowany w ramach dofinansowania z budżetu państwa w 2012 roku. Teraz kolej na dalszą część. W przypadku otrzymania dofinansowania ruchliwa, szczególnie w sezonie letnim, droga powiatowa 2000 L została by wówczas przebudowana na całej długości do miejscowości Kijany.

Tekst: Michał Bijata

## Rozpoczęcie roku w szkołach powiatowych

Nabór do szkół prowadzonych przez Powiat Łęczyński został już zakończony. Do pierwszych oddziałów w sumie zakwalifikowano 845 osób. Liczebność wszystkich uczących się osób w placówkach oświatowych Powiatu Łęczyńskiego wynosi prawie 2 100 osób.

Rekrutacja na rok szkolny 2017/2018 wypadła korzystniej niż w analogicznym okresie roku ubiegłego (802 osoby). Z danych statystycznych wynika, że co drugi 16-latek urodzony na terenie naszego powiatu wybrał powiatową szkołę średnią – to dobry wynik. W szkołach dla młodzieży utworzono 13 klas pierwszych. Ponadto utworzono 3 klasy LO dla dorosłych w zespołach szkół w Kijanach, Milejowie i w Ludwinie. Dorośli mogą również kontynuować naukę w szkołach policealnych w pięciu oddziałach - jeden z nich utworzono w ZS w Milejowie oraz 4 w ZS w Ludwinie. Kolejną propozycją dla dorosłych są Kwalifikacyjne Kursy Zawodowe. Do KKZ

przyjęto 366 osób, łącznie do 14 oddziałów. Każdy znajdzie w bogatej ofercie szkół coś dla siebie. Najlepsi uczniowie szkół powiatowych dla młodzieży, tak jak w latach ubiegłych będą objęci programem stypendialnym.

Wrzesień to także czas na podsumowanie ostatecznych wyników egzaminów zawodowych i matur. Trzeba przy tym wspomnieć, że o ile do egzaminów zawodowych, których zaliczenie jest niezbędne do zdobycia danego zawodu przystępują wszyscy uczniowie, to na zdawanie matury i solidne przygotowanie się do niej, szczególnie w technikach i LO dla dorosłych obecnie decyduje się coraz mniej osób. Egzaminów zawodowych najlepiej poszły w Zespole Szkół w Ludwinie i w Zespole Szkół Rolniczych w Kijanach. Najlepiej z maturą poradzili sobie uczniowie Technikum w Kijanach i LO w Zespole Szkół im. Króla K. Jagiellończyka w Łęcznej.

Tekst: Marta Piwońska, Beata Cieślińska

### Zespół Szkół Rolniczych w Kijanach

ZSR w Kijanach kształci w kierunkach rolniczych, informatycznych, mechanicznych, hotelarskich i gastronomicznych. W szkole policealnej można kształcić się w zawodzie Technik BHP. W ZSR utworzone zostały trzy trzydziestoosobowe klasy pierwsze, zasilone również przez młodzież z Ukrainy. By przygotować się do kształcenia w polskiej szkole, część uczniów brała udział w okresie wakacyjnym w kursie j. polskiego, poznawała naszą kulturę, zwiedzała woj. lubelskie. Miesiąc wrzesień oprócz nauki jest dla nich również czasem na integrację z polską społecznością szkolną. Egzaminów zawodowych w ZSR w Kijanach zdało 85,20% przystępujących, najlepiej uczniowie poradzili sobie z egzaminem „Naprawa pojazdów, maszyn i urządzeń stosowanych w rolnictwie” – 100% zdawalność, a w kwalifikacjach „Produkcja wyrobów cukierniczych” i „Sporządzanie potraw i napojów” – ponad 90%. Maturę w technikum zdało 95% przystępujących.

### Zespół Szkół Górniczych w Łęcznej

ZSG kształci w kierunkach mechanicznych, elektrycznych i typowo dedykowanych zawodom związanym z pracą w kopalni. Najlepsi uczniowie otrzymują stypendia LW „Bogdanka” S.A. i mają zagwarantowaną pracę w kopalni. Średnia zdawalność egzaminu zawodowego to 75,88%, przy czym najlepsze wyniki uczniowie osiągnęli w egzaminach, które wraz z ukończeniem technikum dają im zawód technik górnictwa podziemnego i technik elektryk. Zdawalność matur w Technikum to 72%.

### Zespół Szkół im. Króla Kazimierza Jagiellończyka w Łęcznej

„Jagiellończyk” oferuje kierunki z branży informatycznej, architektury krajobrazu, rachunkowości, organizacji reklamy, budowlanej. Średnia zdawalność egzaminu zawodowego to 79,47%, w tym 100% zdawalność odnotowano w kwalifikacjach „Projektowanie, urządzenie i pielęgnacja roślinnych obiektów architektury krajobrazu”, „Organizacja prac związanych z budową i konserwacją obiektów małej architektury krajobrazu”, „Wykonywanie zabiegów fryzjerskich” i „Montaż systemów suchej zabudowy”. Zdawalność matur: LO - 81%, Technikum - 70%.

### Zespół Szkół w Ludwinie

ZS w Ludwinie oferuje szereg kierunków dla dorosłych w branży medycznej, kosmetycznej, administracyjnej i florystycznej. Ponadto oferuje kursy z branży rolniczej, gastronomicznej, rachunkowości, logistyki i fototechnicznej. Średnia zdawalność egzaminu zawodowego to 87,9%, najlepiej w kwalifikacjach „Wykonywanie zabiegów kosmetycznych ciała, dłoni i stóp”, „Świadczenie usług w zakresie masażu” i „Obsługa klienta w jednostkach administracji” – 100% zdawalność, a ponad 90% w kwalifikacjach „Świadczenie usług opiekuńczych osobie chorej i niesamodzielnej” oraz „Wykonywanie dezynfekcji i sterylizacji medycznej”. Do egzaminu maturalnego przystąpiło 4 słuchaczy LO dla Dorosłych – zdało 2.

### Zespół Szkół nr 2 im. Simona Bolívara w Milejowie

W ZS w Milejowie kształcić się można w zawodach: informatyk, ekonomista, handlowiec, ślusarz, elektryk. Nowością jest otwarcie w LO klasy mundurowej pod patronatem Szkoły Orłąt w Dęblinie. Średnia zdawalność egzaminu zawodowego wynosi 70,15%, najlepiej (100%) z egzaminem poradzili sobie uczniowie zsz w kwalifikacji „Sporządzanie potraw i napojów” i słuchacze szkoły policealnej dla dorosłych w kwalifikacji „Obsługa klienta w jednostkach administracji”. Obecnemu rocznikowi milejowskich licealistów matura poszła zdecydowanie słabiej niż ich kolegom przed rokiem – o ile w ubiegłym roku zdawalność w LO wynosiła 75% , to w aktualnym tylko 31%. W Technikum maturę zdało obecnie 45% przystępujących.

# „Bogdanka” rozdała stypendia dla najzdolniejszych

5 września w siedzibie Zarządu LW „Bogdanka” S.A. siedmiu uczniów z Zespołu Szkół Górniczych w Łęcznej otrzymało z rąk Prezesa Krzysztofa Szłagi stypendia dla najzdolniejszych uczniów. W tym semestrze uczniowie otrzymują po 1000 zł.

Wygrywa tylko ten, kto ma jasno określony cel i nieodparte pragnienie by go osiągnąć – głosi sentencja zamieszczona na dyplomie stypendialnym, który otrzymali uczniowie. Prezes Krzysztof Szłaga złożył uczniom gratulacje oraz życzył, by otrzymane wyróżnienie było nagrodą za trud włożony w osiągnięcie wysokich wyników w nauce oraz motywacją do dalszego pogłębiania swojej wiedzy. System stypendialny to efekt podpisanego 17 maja porozumienia

o współpracy pomiędzy szkołą i LW „Bogdanka” S.A. W jego myśl nagradzani są uczniowie osiągający najlepsze wyniki w nauce z przedmiotów zawodowych. Ustanowiony program stypendialny dotyczy najlepszych uczniów kształcących się w zawodach bezpośrednio związanych z górnictwem oraz w zawodzie technik mechanik i technik elektryk.

W spotkaniu wzięł udział Dyrektor Zespołu Szkół Górniczych w Łęcznej Arkadiusz Marucha i Krzysztof Wąsala Dyrektor Zespołu Szkół w Ostrowie Lubelskim, którego uczniowie również otrzymali stypendia. Do grona najlepszych uczniów ZSG w Łęcznej należą: Kacper Kociuba (kl. 2A), Adrian Roczon (kl. 3D), Daniel Roślik (kl. 3D), Piotr Lipczak (kl. 4D) – kształtujący się w zawodzie elektryka oraz Szymon Osie-

leniec (kl. 4A), Łukasz Rączka (kl. 4B) i Łucja Grabczak (kl. 4C) – kształcący się w zawodach górniczych.

Tekst: Marzena Olędzka



Prezes LW „Bogdanka” S.A. wręcza stypendia  
Fot. arch. ZSG w Łęcznej

# Podpisanie umowy o współpracy z PRG Linter S.A.

15 września firma PRG Linter S.A. podpisała umowę o współpracy z Powiatem Łęczyńskim przy udziale Zespołu Szkół Górniczych w Łęcznej. Efektem tej współpracy jest konkurs „Linteriada 1.0” skierowany do uczniów klas czwartych o profilu górniczym. Jego uczestnicy mają szansę sięgnąć po nagrodę w postaci tygodniowego pobytu w górach w ośrodku firmy.

- Chcemy w ten sposób promować współzawodnictwo w grupach – powiedział Arkadiusz Marucha dyrektor szkoły górniczej - Wiadomo, że praca górnika to praca zespołowa. Chcemy rozwijać współpracę i stosunki interpersonalne wśród młodzieży, a także kształtować zdrową rywalizację pomiędzy uczniami.

Artur Wasil, Prezes Zarządu Spółki PRG Linter S.A. stwierdził, że młodzi dostają szansę rozwoju osobistego i zespołowego, o którym można było kiedyś pomarzyć. W dzisiejszych czasach kompetencje interpersonalne, inteligencja emocjonalna są w cenie nie mniejszej niż nabyta wiedza. - Chcemy dać młodym to, czego nam kiedyś brakowało – mówił - Chcemy, by uczniowie poznali czym jest zdrowa rywalizacja, bo to

jest kształtowanie charakteru. Liczymy na to, że w przyszłości podejmą studia. Zawsze powtarzam, że studenci to są przyszli dyrektorzy kopalń.

- Cieszę się tą inicjatywą i chciałbym serdecznie podziękować za tę szansę dla młodzieży, a także za wyróżnienie w postaci cennych nagród – mówił Roman Cholewa Starosta Łęczyński.

Tekst: Marzena Olędzka, Marzena Szypulka



Podpisanie umowy o współpracy Powiatu Łęczyńskiego i ZSG z PRG Linter S.A.  
Fot. arch. ZSG w Łęcznej

# Uczennica „Jagiellończyka” laureatką ogólnopolskiego konkursu na felieton



Anna Ścisłowska – laureatka Ogólnopolskiego Konkursu im. B. Prusa.  
Fot. arch. ZS im. Króla K. Jagiellończyka w Łęcznej

Czytelnicy „Gazety Nałęczowskiej” mieli okazję oddać się lekturze tekstu „Ludzie zapomnieli” Anny Ścisłowskiej – uczennicy klasy II technikum architektury krajobrazu ZS im. Króla Kazimierza Jagiellończyka w Łęcznej, zdobywczyni III miejsca w Ogólnopolskim Konkursie im. Bolesława Prusa na felieton.

„Czy pies pozwoliłby skrzywdzić swojego właściciela? Wiadomo, że nie! A czy człowiek potrafiłby skrzywdzić lub porzucić swojego psa? Niestety, tak. Jak to się robi? Można standardowo: pusta szosa, zwalnający samochód, potem pisk opon i pies biegnący za odjeżdżającym autem. Można przywiązać do drzewa w lesie i zostawić. Nie tylko psa, kota też. Są dla nas zabawkami, które wyrzucamy, gdy nam się znudzą.” - to poruszający fragment nagrodzonego felietonu dotyczącego braku empatii wobec zwierząt i okrutnego ich traktowania przez ludzi. Tekst powstał pod opieką nauczycielki języka polskiego Joanny Kowalczyk. Uroczyste wręczenie nagród laureatom konkursu miało miejsce 15 września na plenerowej scenie przy Nałęczowskim Ośrodku Kultury.

Tekst: Emilia Salak

# Niezapomniana podróż licealistek z „Zamoyskiego” do Belgii

*Kilka wrześnieowych dni w Belgii spędziły Oliwia Polak, Justyna Głąb i Wiktoria Olender – uczennice II klasy LO im. J. Zamoyskiego z ZS im. Króla K. Jagiellończyka w Łęcznej wraz z panią Marzeną Niedźwiadek. Wycieczka była nagrodą dla dwunastu trójosobowych drużyn w wojewódzkim konkursie „Twoje europejskie wyzwanie”.*

Bezpośrednim i najważniejszym celem podróży była Bruksela. Tam licealistki z „Jagiellończyka” w towarzystwie organizatora konkursu - europośla Krzysztofa Hetmana odwiedziły Parlament Europejski i siedzibę Komisji Europejskiej, gdzie poznały podstawowe zasady ich funkcjonowania. Ponadto będąc już w stolicy UE spacerowały po miejskiej starówce i Grand

Place - Wielkim Placu w centrum miasta, zobaczyły symbol miasta figurkę – fontannę Manneken Pis (siusiąjącego chłopca) oraz miały okazję zająć się słynną na cały świat przepyszną belgijską czekoladą. Podczas pobytu w Belgii zaznały również romantycznego klimatu miasta Brugia, które słynie z obfitości kanałów dzięki czemu zyskało miano Wenecji Północy. Wspinali ludzie, przepiękne miejsca, niezapomniane emocje i wrażenia. To była najwspanialsza wycieczka w naszym życiu, która na zawsze pozostanie w naszej pamięci - tymi słowami Oliwia, Justyna i Wiktoria krótko posumowały kilkudniową zagraniczną przygodę.

Tekst: Emilia Salak



Licealistki z europoselem Krzysztofem Hetmanem i nauczycielem Marzeną Niedźwiadek w Brukseli.  
Fot. arch. szkoły

## Powiatowe stypendia dla najlepszych uczniów rozdane

*W ramach „Powiatowego programu wspierania edukacji uzdolnionej młodzieży” 40 uczniów ze szkół ponadgimnazjalnych prowadzonych przez Powiat Łęczyński osiągających wysokie wyniki w nauce lub będących laureatami konkursów lub olimpiad zostało objętych systemem stypendialnym. 21 września odbyło się uroczyste wręczenie listów gratulacyjnych od Starosty Łęczyńskiego stypendystom i ich rodzicom.*

Stypendia przysługują finalistom lub laureatom konkursów przedmiotowych organizowanych przez Lubelskiego Kuratora Oświaty lub innych konkursów i olimpiad na szczeblu wojewódzkim, ogólnopolskim lub międzynarodowym. Otrzymują je również uczniowie, którzy na koniec semestru poprzedzającego przyznanie stypendium uzyskali co najmniej bardzo dobrą ocenę z zachowania i średnią ocen co najmniej 4,75. Stypendium za wybitne osiągnięcia sportowe może otrzymać uczeń, który zajął miejsce od I do III w konkurencjach indywidualnych lub od I do III w konkurencjach zespołowych w zawodach sportowych co najmniej na szczeblu wojewódzkim, organizowanych w ramach wojewódzkiego i ogólnopolskiego systemu współzawodnictwa sportowego dzieci i młodzieży oraz posiada co najmniej bardzo dobrą ocenę z zachowania. Stypendium za wybitne osiągnięcia artystyczne może otrzymać uczeń, który zajął miejsce od I do III w konkursie, festiwalu, przeglądzie co najmniej na szczeblu wojewódzkim oraz posiada co najmniej bardzo dobrą ocenę z zachowania.

Prawo zgłaszania kandydatów do stypendium przysługuje dyrektorom szkół. Wnioski o przyznanie stypendium należy składać w Starostwie Powiatowym w Łęcznej w terminie: do 15 czerwca każdego roku oraz po zakończeniu semestru, odpowiednio do 15 lutego i do 15 lipca.

### Stypendium za wyniki w nauce na okres wrzesień 2017 – styczeń 2018 przyznano:

- Zespół Szkół Nr 2 im. Simona Bolivara w Milejowie: Magdalena Kosierb, Angelika Kuzyra, Julia Domańska, Aleksandra Pietrzak, Magdalena Nowak, Oliwia Kubić, Przemysław Stańczak, Marcin Iwańczuk, Karolina Piorun, Alicja Siegieda, Anna Dębała, Joanna Michalewska
- Zespół Szkół Górniczych w Łęcznej: Daniel Rośliak, Szymon Osieleniec, Jakub Okoń, Natalia Wachnik, Łucja Grabczak, Piotr Lipczak, Adrian Roczon
- Zespół Szkół im. Króla Kazimierza Jagiellończyka w Łęcznej: Patrycja Nowacka, Katarzyna Bloch, Aleksandra Bielińska, Marta Grabowska, Sebastian Słupny, Natalia Karasińska, Patrycja Borowiec, Oliwia Polak, Weronika Pyszyńska, Justyna Głąb, Michał Kwiatkowski

- Zespół Szkół Rolniczych w Kijanach: Anna Iwanek, Konrad Nastaj, Michał Podlodowski, Ewa Podlodowska, Konrad Szabała, Dominika Łoś.

### Stypendia za wybitne osiągnięcia w nauce, sportowe i artystyczne otrzymali uczniowie Zespołu Szkół nr 2 im. Simona Bolivara w Milejowie:

- Aleksandra Pietrzak - I nagroda w konkursie na plakat w ramach 49. Ogólnopolskich Spotkań Lalkarzy,
- Michalina Danielak - wyróżnienie w konkursie na plakat w ramach 49. Ogólnopolskich Spotkań Lalkarzy,
- Oliwia Kubić - II miejsce w IX Wojewódzkim Konkursie Recytatorskim Poezji Rosyjskiej,
- Justyna Sacawa - II miejsce w Wojewódzkim Konkursie „Zawód moich marzeń”.

Tekst: Marta Piwońska



Zespół Szkół Nr 2 im. S. Bolivara w Milejowie może pochwalić się największą liczbą stypendystów. Fot. B. Cieslińska

## Międzynarodowy wolontariat w domu dziecka

Od 16 do 28 lipca w placówce Opiekuńczo-Wychowawczej w Kijanach gościły wolontariuszki: Hassani z Meksyku, Ljiljana z Serbii, Qamarina z Chin oraz Tracy z Malezji. Wizyta dziewczyn była dla podopiecznych placówki okazją do poznania kultur i obyczajów panujących w innych krajach.

Wspólnie przygotowywane posiłki regionalne pozwoliły poznać smak nowych potraw. Wolontariuszki przygotowały prezentacje o swoich krajach, placówka zorganizowała dla nich wyjazd integracyjny do parku linowego w Jedlance, wycieczki po najbliższej okolicy i zajęcia sportowe z podopiecznymi. Były to dni pełne wrażeń i przeżyć, które pozostaną w pamięci na długo. Wychowankowie POW poprzez udział w projekcie rozwijali umiejętności językowe w praktyce, komunikatywność oraz poszerzali swoją wiedzę z zakresu geografii, historii, kultury i sztuki. Wolontariuszki poprzez przebywanie w naszym środowisku nabywały wiedzę na temat naszych tradycji i obyczajów.

Z wolontariuszkami spotkali się Starosta Roman Cholewa i Wicestarosta Dariusz Kowalski. Dziewczęta na pamiątkę pobytu w naszym powiecie otrzymały albumy, prezentujące najciekawsze zabytki powiatu łączyńskiego.

Tekst: Ewa Pokrzywiec



Starosta i wicestarosta z wolontariuszkami. Fot. arch. POW w Kijanach

## Kolejna wizyta „Słonika Nadziei”

Ekipa telewizyjna TVP Lublin kolejny raz zawitała do naszego powiatu w ramach akcji charytatywnej „Słonik Nadziei”, wspierającej dzieci znajdujące się z różnych powodów w trudnej sytuacji.

Dzięki nawiązaniu współpracy organizatorów akcji ze Starostą Romanem Cholewą w lipcu zabawki, gry planszowe oraz artykuły szkolne ufundowane przez SKOK Chmielewskiego otrzymało 30 podopiecznych Placówki Opiekuńczo-Wychowawczej w Kijanach. - Dzieci z POW wymagają ciąglego wsparcia zarówno psychologicznego, jak i materialnego. Bardzo cieszę się, że są ludzie, którzy w sposób bezinteresowny mogą podzielić się z innymi i że dzielą się akurat z wychowankami domu dziecka w Kijanach. Na pewno dla tych dzieci to ogromna satysfakcja i zadowolenie, a dla placówki odciążenie finansowe - powiedział ekipie TVP Lublin Starosta Roman Cholewa. W sierpniu „Słonik Nadziei” odwiedził Środowiskowy Dom Samopomocy w Antoniewie, a we wrześniu przedszkole w Milejowie, w którym istnieją oddziały integracyjne.

Tekst: Beata Cieślińska

# Kongres Kultury Województwa Lubelskiego

W dniach 6-7 września w Centrum Spotkania Kultur w Lublinie odbył się I Kongres Kultury Województwa Lubelskiego. Kongres był okazją do spotkania osób zainteresowanych i działających w sektorze kultury w naszym województwie, ale również wymiany doświadczeń i wypracowania rekomendacji na przyszłość. Swoje stoiska promocyjne zaprezentowały powiaty województwa lubelskiego.

Organizatorami wydarzenia byli Wojewódzki Ośrodek Kultury w Lublinie oraz Centrum Spotkania Kultur w Lublinie. Kongres miał na celu zaprezentować szeroki obraz stanu aktualnego oraz wytyczyć nowe kierunki rozwoju życia kulturalnego w naszym regionie, a także zwrócić uwagę na to jak ważną rolę w życiu społeczno-gospodarczym pełni kultura. Dwudniowe spotkanie było okazją do pogłębionej analizy, wymiany poglądów i wypracowania rekomendacji dla instytucji, samorządowców i animatorów życia kulturalnego. Podczas kongresu odbywały się wykłady oraz panele dyskusyjne prowadzone przez specjalistów z Polski i zagranicy, poruszające takie tematy jak kultura tradycyjna, współpraca transgraniczna, kultura studencka, przyszłość kultury.

Jedną z dodatkowych atrakcji była prezentacja oferty kulturalnej powiatów województwa lubelskiego. Nasze stoisko zostało przygotowane przy współpracy Starostwa Powiatowego w Łęcznej oraz Centrum Kultury w Łęcznej. Uczestnikom kongresu zaprezentowano m.in. wydawnictwa dotyczące historii oraz kultury Łęcznej i okolic, a także prace lokalnych artystów: obrazy Marii Majki Zuzańskiej i Pawła Brodzisza oraz wyroby ze szkła Justyny Kowalskiej-Patejuk.

Tekst: Beata Cieślińska



Stoisko Powiatu Łęczyńskiego na Kongresie Kultury. Fot. M. Ostasz-Szeliga



# 150-lecie istnienia kół gospodyń wiejskich w Polsce

*Pierwsza organizacja pod nazwą „Koło Gospodyń Wiejskich” została powołana we wsi Janiśławice w woj. łódzkim w 1877 roku. W 1957 r. ówczesne władze zdecydowały o potrzebie reaktywowania kółek rolniczych. Wraz z ich rozwojem powstawały koła gospodyń wiejskich.*

Przewodniczące kół obowiązkowo wchodziły w skład zarządu kółka. KGW zajmowały się szerzeniem oświaty w gospodarstwach domowych, organizowaniem różnych kursów i szkoleń. Jedną z form poprawy zdrowotności ludności wiejskiej były tzw. „szkoły zdrowia”, gdzie podczas wykładów uświadamiano o groźących chorobach, wskazywano na konieczność stosowania właściwego odżywiania się i dobrej higieny. Koła były ostoją kultywowania tradycji ludowych, obrzędów, rękodzieła ludowego i organizacji uroczystości dla mieszkańców. W okresie żniw, w wiejskich świetlicach i szkołach organizowano tzw. „dziecińce”, aby zapewnić opiekę dla dzieci rolników. Jeżeli chodzi o czasy obecne, to na uwagę zasługują różne rodzaje działania kół w całokształcie życia na wsi. Przy współpracy z OSP ożywiły swoją działalność świetlice wiejskie. W nich skupiają się różne formy i sposoby działalności kulturalnej, oświatowej i integracyjnej. W okresie wakacji i ferii prowadzone są zajęcia dla dzieci i młodzieży, różne kursy, spotkania i instruktaże, a także festyny i imprezy dla lokalnej społeczności.

Obecnie na terenie gminy Cyców działalność prowadzi 14 kół. Członkinie KGW w Nowym Stręczyźnie i Świerszczowie uczestniczą w zajęciach Żeńskich Drużyn Pożarniczych przy OSP. W Garbatówce Kolonii i Świerszczowie istnieją zespoły śpiewacze. Za pomocą środków na działalność kulturalną kobiety mogą czynnie uczestniczyć w różnych przedsięwzięciach. Na dożynkach, festynach, uroczystościach religijnych nie może zabraknąć kobiet z KGW. Organizowane są kiermasze twórczości ludowej, różne prezentacje, a degustacja wyrobów kulinarnych z różnych okazji jest formą zaprezentowania swoich umiejętności również w tej branży.

4 kwietnia br. w Gminnym Domu Kultury w Cycowie miała miejsce uroczystość poświęcona 150-leciu istnienia Kół Gospodyń Wiejskich w Polsce. Z okazji jubileuszu poszczególne koła i wyróżniające się osoby otrzymały okolicznościowe dyplomy od Wójta Gminy i Związku Kółek Rolniczych. Na jubileuszu nie zabrakło znamienitych gości w osobach: Jan Rudnicki - Prezes RZRKiOR w Chełmie, Andrzej Giszczak - Prezes WZRKiOR w Lublinie, Ryszard Piekarczyk - członek Rady Związku. Licznie przybyli samorządowcy: Roman Cholewa - Starosta Łęczyński, Kazimierz Radko - Sekretarz Powiatu, Wiesław Piłkuła - Wójt Gminy Cyców, Leszek Świecak - Przewodniczący Rady Gminy i radni, Marta Kociuba - Zastępca Wójta oraz panie z Wierzbicy. W części artystycznej wystąpiły zespoły „Kolonianki” z Kol. Garbatówki i „Świerszczowianki” ze swoją instruktorką Marzenną Karpowicz - Dyrektorką GDK w Cycowie. Uroczystość zakończono na dyskusji i wymianie doświadczeń podczas degustacji wspaniałych wyrobów kulinarnych przygotowanych przez poszczególne koła.

Tekst: Jan Baczyński vel Mróz



Pamiętkowe zdjęcie uczestników uroczystości w Cycowie z okazji 150-lecia KGW. Fot. arch. GDK w Cycowie

## Aktualne jubileusze

### 10 lat Zespołu Śpiewaczego „Świerszczowianki”

„Świerszczowianki” to zespół ludowy działający przy Gminnym Domu Kultury w Cycowie, którego instruktorem jest Marzenna Karpowicz. W jego skład wchodzi różne pokolenia mieszkanki Świerszczowa i okolic. Zespół bierze udział w wielu imprezach organizowanych na terenie gminy Cyców i okolic, reprezentuje nasz powiat na różnego rodzaju konkursach i imprezach folklorystycznych w kraju i za granicą. 29.07.2017 r. zespół obchodził jubileusz 10-lecia, w którym uczestniczyli przedstawiciele władz Powiatu Łęczyńskiego, Gminy Cyców, mieszkańcy, a także zaprzyjaźnione ze „Świerszczowiankami” zespoły i kapele, w tym białoruski zespół „Bieragina”.

### 700-lecie historii Ciechanek i 100-lecie funkcjonowania oświaty w Ciechanekach

Historia Ciechanek sięga XIV w. W 1317 r. wieś o dawnej nazwie Ciechanice, według innych źródeł Czechanice rodu Firlejów otrzymała prawo średzkie, a w roku 1330 zmieniono je na prawo magdeburskie. 7 września 1917 r. w Ciechanekach rok szkolny rozpoczęli uczniowie pierwszej jednoklasowej szkoły powszechnej stopnia podstawowego, która powstała dzięki zaangażowaniu środowiskowych działaczy.

16 września 2017 r. odbyły się uroczyste obchody 700 - lecia historii Ciechanek i 100 - lecia funkcjonowania oświaty w Ciechanekach, w których wziął udział m.in. Starosta Roman Cholewa, przedstawiciele władz Gminy Puchaczów, na terenie której położone są Ciechaniki, okolicznych samorządów, a przede wszystkim mieszkańcy miejscowości. Podczas jubileuszu Wójt Gminy Puchaczów wręczył okolicznościowe dyplomy i podziękowania. W szczególny sposób uhonorowano najstarszych mieszkańców Ciechanek – seniorom zostały wręczone kwiaty. Uczestnikom uroczystości zaprezentowano rys historyczny, wystawę fotograficzną pod tytułem „Ocalić od zapomnienia”, gdzie zostało przedstawione życie mieszkańców Ciechanek na przestrzeni wieków, a także wystawę „Pasje mieszkańców Ciechanek”. Część artystyczną przygotowało m.in. Przedszkole w Ciechanekach, Szkoła Podstawowa w Ostrówku, grupa wokalna WnieboGłosy z GOK w Puchaczowie, a także Milejowska Kapela Ludowa, Słowiański Gród z Wólki Bieleckiej i łęczyński zespół „Arem”.

Tekst: Beata Cieślińska

## Z historii Ciechanek

W średniowieczu była to własność szlachecka w dobrach klucza łańcuchowskiego. Jej właścicielami byli m.in. Kuropatowie, Orzechowscy, Noskowscy, Suchodolscy, Spinkowie, Suffczyńscy. W XVI w. istniała tu cerkiew prawosławna, która wielkością dorównywała podobnej w Łęcznej. W XVII w. wieś nosi nazwę Ciechaniki Piaskowe, a od 1827 r. Ciechaniki Łańcuchowskie. Pod koniec XIX w. była tutaj gorzelnia. Ludność Ciechanek od niepamiętnych czasów trudniła się pozyskiwaniem miodu z barci leśnych. To zajęcie przetrwało do lat 40-tych XIX w. i było głównym źródłem utrzymania wielu rodzin. W okresie I Wojny Światowej Ciechaniki zasłynęły jako miejsce bitwy, po której pozostał cmentarz wojenny i mogiła. W 1920 roku przez Ciechaniki przebiegał manewr Grupy Bułak-Bałachowicza i pododdziałów wojsk polskich, oskrzydłający Puchaczów i wyzwalający go od bolszewików. Najważniejszym wydarzeniem w okresie II Wojny Światowej była potyczka z 3 maja 1943 r. pomiędzy oddziałem Fiodora Kowalowa, a policją SS. Oddział stracił dowódcę, a Niemcy w odwecie nasilili represje na mieszkańcach Ciechanek i okolicznych wiosek. Podczas II Wojny Światowej Niemcy kilkakrotnie organizowali łapanki. W czerwcu 1943 r. rozstrzelali 9 osób na oczach mieszkańców. Ludność tutejsza spieszyła z pomocą prześladowanym Żydom i partyzantom. Działały tu dwa oddziały partyzancie – AK i Batalionów Chłopskich.

W Ciechanekach znajduje się pochodzący z drugiej połowy XIX w. dwór rodziny Lachertów. Wokół dworu znajduje się park o powierzchni 2,5 ha. Po wojnie majątek w Ciechanekach został poddany parcelacji. Dwór wraz z parkiem przeznaczono na dom pracy twórczej i wypoczynku dla literatów. Z czasem dom oddano kolejarzom, a następnie urządzono w nim Państwowo Ośrodek Maszynowy.

# Dożynki Powiatu Łęczyńskiego w Milejowie

*Tradycja, dobra zabawa, udana pogoda - tak można podsumować tegoroczne dożynki powiatowe w Milejowie. Atrakcji nie zabrakło ani dla dorosłych, ani dla dzieci i młodzieży.*

Dożynki tradycyjnie rozpoczęły się barwnym korowodem w strojach ludowych, z chlebami i wieńcami. W korowodzie, na czele którego szli Starostowie Dożynek - Małgorzata Dudek oraz Tomasz Kanaszewski, wzięły udział delegacje gminne z naszego powiatu, przedstawiciele Powiatu Łęczyńskiego, a także zaproszeni goście, w tym delegacje z Białorusi i z Węgier. Po powitaniach i okolicznościowych przemówieniach gospodarzy uroczystości - Starosty Łęczyńskiego Romana Cholewa i Wójta Gminy Milejów Tomasza Sursia, a także zaproszonych gości, Pani Violetcie Tobiasz z Zagórza w gminie Milejów została wręczona odznaka honorowa „Zasłużony dla rolnictwa”, która jest najwyższej rangi odznaczeniem w zakresie działalności na rzecz rozwoju rolnictwa, nadawanym przez Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi. Państwu Beacie i Piotrowi Kondrackim z miejscowości Górne w gminie Milejów, którzy zajęli I miejsce w XV Ogólnokrajowym Konkursie Bezpieczne Gospodarstwo, organizowanym przez KRUS zostały przekazane listy gratulacyjne. Po uroczystej Mszy Świętej odbył się obrzęd dzielenia chlebem.

Część rozrywkową rozpoczęły występy artystyczne gmin powiatu łęczyńskiego. Wystąpiły: „Świerszczowianki” z gminy Cyców, Zespół Pieśni i Tańca „Jaworek” z Jawidza w gminie Spiczyn, Klub Seniora „Uśmiech Jesieni” oraz schola „Fidelis” z gminy Ludwin, zespół wokalny „To My” z Puchaczowa, a z gminy Milejów tercet muzyczno-wokalny zespołów: „Zaplocianie”, „40 Plus”, „Jaszczowianki” oraz „Milejowska Kapela Ludowa”. Dużym zainteresowaniem cieszyły się akrobacje rowerowe w wykonaniu mistrzów Polski i Europy w trialu rowerowym - Showrowerowe.pl. Wysoki poziom artystyczny zaprezentował również znany z lubelskich potańcówek zespół „Czame Lwy z Przedmieścia”, wykonujący muzykę taneczną,

brzmieniem i repertuarem przypominającą orkiestry z okresu dwudziestolecia międzywojennego, aż po lata 70 dwudziestego wieku. Wielu fanów miał także milejowski zespół „Wita-Mina-D”, wykonujący autorskie utwory w rytmie reggae, popu i rocka. Mnóstwo emocji wywołały wieczorne Wybory Miss Dożynek Powiatu Łęczyńskiego 2017. Przed jury oraz publicznością, na dożynkowej scenie w strojach ludowych i wieczorowych zaprezentowało się 7 kandydatek, z których najpiękniejszą okazała się Natalia Ławnik. I Wicemiss i Miss Publiczności została Anna Michalska, II Wicemiss - Aleksandra Lipska. Podczas wyborów miss wspaniały pokaz tańca zaprezentowali zdobywcy wielu nagród - soliści i grupy taneczne działające przy GOK w Milejowie: Weronika Stanisławek, grupa „Bez nazwy”, Filip Kucybała, grupa „SQUEEZE”. Gwiazdą wieczoru była Małgorzata Ostrowska, nazywana „ikoną polskiego rocka lat 80”. Artystka pokazała swoje ogromne możliwości wokalne i niezwykle temperament. Podczas prawie 1,5 godz. koncertu licznie zgromadzona publiczność usłyszała jej starsze i nowsze przeboje, m.in. „Szklana pogoda”, „Meluzyna”, „Droga Pani z TV”, „Mister of America”, „Mam dość”, „Taniec pingwina na szkle”. Na zakończenie dożynek tradycyjnie odbyła się „zabawa pod chmurką”. Najwytrwalszym uczestnikom imprezy zagrał zespół „Solid Band”.

Dożynek powiatowym jak zawsze towarzyszyły liczne konkursy przygotowane przez organizatorów i sponsorów, m.in.: konkurs wieńców dożynkowych, konkurs wiedzy rolniczej KRUS, konkurs plastyczny Starostwa Powiatowego w Łęcznej „Gryf w oczach dzieci”. W akcji honorowego krwiodawstwa „Ratujmy życie” udział wzięło 29 osób, zebrano ponad 13 litrów krwi.

Dziękujemy wszystkim, którzy zaangażowali się w organizację tegorocznych Dożynek Powiatu Łęczyńskiego w Milejowie, a przede wszystkim sponsorom, pracownikom GOK, Urzędu Gminy, strażakom i mieszkańcom Milejowa, delegacjom gminnym.

Tekst: Beata Cieślińska

## Sukces naszej delegacji na Dożynkach Wojewódzkich

Delegacja Powiatu Łęczyńskiego z Dożynek Wojewódzkich 2017, które odbyły się 27 sierpnia w Radawcu wróciła z nagrodą za wieńiec dożynkowy. Wieńiec wykonany przez Koło Gospodyń Wiejskich w Brzezinach zajęło II miejsce w kategorii wieńców tradycyjnych.



Zwycięski wieńiec KGW w Brzezinach. Fot. arch. Starostwa

## Najbezpieczniejsze gospodarstwo rolne znajduje się w naszym powiecie

*Państwo Beata i Piotr Kondraccy z miejscowości Górne w gminie Milejów zajęli I miejsce w XV Ogólnokrajowym Konkursie Bezpieczne Gospodarstwo organizowanym przez KRUS. W konkursie udział wzięło 1021 gospodarstw indywidualnych z całego kraju. Uroczysta gala z wręczeniem nagród odbyła się 22 września podczas Międzynarodowych Targów Agro Show w Bednarach koło Poznania.*

Komisja konkursowa doceniła m.in. ład i porządek w obejściu, dobrze zaplanowane, utrzymywane oraz oświetlone ciągi komunikacyjne, bardzo dobry stan techniczny maszyn i urządzeń, właściwie wyposażone w narzędzia warsztaty, dbałość i poszanowanie dla środowiska naturalnego. Główną nagrodą w konkursie był ciągnik rolniczy URSUS C-380, który Państwo Kondraccy otrzymali podczas uroczystej gali w Bednarach. W uroczystości wzięła również udział delegacja z naszego Powiatu, w skład której wchodził Starosta Roman

Cholewa oraz Sekretarz Gminy Milejów Zofia Tchurzevska. Kulinarnie nasz Powiat i Gminę Milejów reprezentowało Forum Kobiet Gminy Milejów, a muzycznie Milejowska Kapela Ludowa.

Tekst: Beata Cieślińska



Starosta, Państwo Kondraccy i Sekretarz Gminy Milejów z główną nagrodą w konkursie. Fot. arch. UG Milejów

# Najpiękniejsze wieńce dożynkowe

W powiecie łęczyńskim wciąż żywe są tradycje wicia wieńców dożynkowych. Obok bochna chleba, wieniec jest najważniejszym symbolem dożynek, symbolizującym wszystkie plony, które rodzi ziemia i z których człowiek może korzystać. Wieniec jest także wyrazem dumy i radości z zebranych plonów, stąd też dbałość o to by prezentował się okazale, zachwycając kształtem i bogactwem misternie wykonanych dodatków.

Tradycyjny wieniec ma kształt płaskiego wieńca, korony wykonanej na szkieletcie pałkowym lub stożkowej kopy i wykonany jest z naturalnych elementów dekoracyjnych. Wieniec nowoczesny może mieć dowolną formę, jednak surowcem do jego wykonania powinny być plody naturalne (np. kłosa zbóż, ziarno, orzechy, warzywa, owoce, kwiaty).

W tym roku w konkursie na najpiękniejszy wieniec, który odbył się podczas Dożynek Powiatu Łęczyńskiego w Milejowie wzięło udział 25 wieńców. Oceny zgłoszonych do konkursu wieńców dokonało Jury, w skład którego wchodziło: Przewodniczący komisji - Magdalena Grzybowska-Konowalek (Kierownik Powiatowego Zespołu Doradztwa Rolniczego w Łęcznej) oraz członkowie komisji: Monika Szalast (Kwiaciarnia „Monika” w Łęcznej) i Krzysztof Orlikowski (Zespół Szkół Rolniczych w Kijanach).



Wieniec nowoczesny Sołectwa Cyganka – I miejsce. Fot. arch. Starostwa

Wyniki Konkursu:

Kategoria wieńców tradycyjnych:

I miejsce – Sołectwo Jaszczów (gm. Milejów)

II miejsce – Koło Gospodyń Wiejskich z Albertowa (gm. Puchaczów)

III miejsce – Koło Gospodyń Wiejskich z Janowicy (gm. Cyców)

Kategoria wieńców współczesny:

I miejsce – Sołectwo Cyganka (gm. Milejów)

II miejsce – Koło Gospodyń Wiejskich z Ostrówka Kolonii (gm. Milejów)

III miejsce – Sołectwo Wólka Bielecka (gm. Milejów)

Tekst: Beata Cieślińska



Wieniec tradycyjny Sołectwa Jaszczów – I miejsce.



Wieniec tradycyjny KGW w Albertowie – II miejsce.

## Starostowie Dożynek o tegorocznych plonach

### Starościna - Małgorzata Dudek

Wraz z mężem prowadzi gospodarstwo rolne o pow. 13 ha w Zgniłej Strudze – gmina Milejów. Główne uprawy: zboża, pomidory, truskawki.

- Tegoroczne plony oceniam raczej słabo. Z hektara pomidorów wyszło 70-75 ton, w tamtym roku było więcej, bo 100. Miały na to wpływ przede wszystkim wiosenne przymrozki, a później susza. Pomidory zmarły, trzeba było drugi raz kupić sadzonki i dosadzać. O wiele gorzej wypadły też plony truskawek, wyschły, a trochę zjadły dziki. Ceny skupu pozostały bez większych zmian, dlatego biorąc pod uwagę koszty produkcji, opryski i wynagrodzenie dla ludzi, w tym roku zysk jest niewielki.

### Starosta - Tomasz Kanaszewski

Gospodarstwo o pow. 11 ha, które prowadzi z żoną położone jest w Łańcuchowie – gmina Milejów. Specjalizuje się w produkcji roślinnej. Dominują zboża oraz uprawa warzyw.

- W naszej części gminy przymrozku nie było i wiosna obyla się bez strat. Później była susza, ale teraz w przypadku jesiennych zbiorów brokuła, kalafiora, papryki już się poprawiło, bo trochę popadało. U mnie rok

był przeciętny – bez rewelacji, ale i bez klęski. W zbożach nie było gorzej niż w tamtym roku, pomidory też nie gorzej. Problemem są opóźnienia w płatnościach za dostawę warzyw. Jako rolnicy, ceny też chcielibyśmy mieć lepsze.



Starostowie Dożynek: Małgorzata Dudek i Tomasz Kanaszewski. Fot. arch. Starostwa

# Dożynki Powiatu Łęczyńskiego 2017



Korowód dożynkowy – wieniec KGW Ostrówek Kolonia. Fot. arch. Starostwa



Delegacja wieńcowa z Sołectwa Łańcuchów



Delegacja Gminy Ludwin z chlebem



Dziękczynna Msza Świąta



Milejowska Kapela Ludowa



Starosta Roman Cholewa podczas obrzędu dzielenia chlebem



Odnaczenie „Zasłużony dla Rolnictwa” dla Pani Violetty Tobiasz



Milejowska Orkiestra Dęta



Wójt Gminy Milejów Tomasz Suryś z chlebem



Zespół Pieśni i Tańca „Jaworek” z Jawidza



Akcja honorowego krwiodawstwa



Rozstrzygnięcie konkursu wieńców dożynkowych



II Wicemiss Dożynek Powiatu Łęczyńskiego – Aleksandra Lipska, Miss Dożynek – Natalia Ławnik, I Wicemiss i Miss Publiczności – Aleksandra Michalska



Gryf zaprasza dzieci do konkursu plastycznego



Milejowska grupa taneczna „Bez nazwy”



Pokazy akrobacji rowerowych



Gwiazda wieczoru Małgorzata Ostrowska podczas koncertu

# Narodowe Czytanie z Biblioteką Powiatową



Dyrektor PZAZ Małgorzata Paprota i Starosta Roman Cholewa. Fot. arch. PBP w Łęcznej



Przewodniczący Rady Powiatu Jan Baczyński vel Mróz i Burmistrz Łęcznej Teodor Kosiarski



Uczniowie Zespołu Szkół Górniczych w Łęcznej



Występ Zespołu Śpiewaczego „Świerszczowianki”



Uczeń i Dyrektor ZS nr 2 im. S. Bolívara w Milejowie Dariusz Szafranek



Spotkanie odbyło się w Starostwie Powiatowym w Łęcznej



Sekretarz Powiatu Kazimierz Radko i Naczelnik Marta Piwońska



Wspólnemu czytaniu „Wesela” przysłuchiwało się liczne grono osób

# Narodowe Czytanie

5 września Powiatowa Biblioteka Publiczna w Łęcznej zaprosiła mieszkańców powiatu łęczyńskiego do udziału w VI edycji ogólnopolskiej akcji Narodowe Czytanie odbywającej się pod honorowym patronatem Pary Prezydenckiej. Tegoroczna lektura - „Wesele” - zwyciężyła podczas głosowania internautów.

Najśłynniejszy utwór Stanisława Wyspiańskiego, powstał na kanwie autentycznego wydarzenia. 20 listopada 1900 roku w Bronowicach Małych koło Krakowa, w dworku Włodzimierza Tetmajera odbyło się huczne wesele poety Lucjana Rydła z chłopką Jadwigą Mikołajczykówną. Dramat Wyspiańskiego został dotychczas przetłumaczony na ponad 10 języków. W języku polskim ukazało się przeszło 120 wydań „Wesela”.

Licznie przybyłych do Starostwa Powiatowego gości powitała „Marszem weselnym” Kapela z Wojciechowa. W akcji wspólnego czytania

uczestniczyli m.in. przedstawiciele Powiatu Łęczyńskiego: Jan Baczyński vel Mróz - Przewodniczący Rady Powiatu w Łęcznej, Roman Cholewa – Starosta Łęczyński, Kazimierz Radko - Sekretarz Powiatu Łęczyńskiego, Bożena Kornatka – Członek Komisji Oświaty Rady Powiatu w Łęcznej, Marta Piwońska – Naczelnik Wydziału Edukacji, Kultury i Spraw Społecznych, a także Teodor Kosiarski Burmistrz Łęcznej, Ewa Witkowska Skarbnik Gminy Cyców oraz kierownicy i pracownicy jednostek gminnych i powiatowych, a także uczniowie ZS nr 2 im. S. Bolivara w Milejowie, ZSR w Kijanach, ZS im. Króla K. Jagiellończyka i ZSG w Łęcznej.

Dodatkową atrakcją był specjalnie przygotowany na tą okazję quiz, dotyczący czytanej lektury. Prawidłowe odpowiedzi zostały nagrodzone egzemplarzami „Wesela” z pamiątkową pieczęcią, zakupionymi przez PBP w Łęcznej. Tak jak na tradycyjnym weselu nie może za-

brnąć muzyki, tak wydarzenie zorganizowane przez bibliotekę uświetnił Zespół Śpiewaczy „Świerszczowianki”. Zgromadzona publiczność miała okazję wysłuchania tradycyjnych piosenek ludowych. Uczestnicy spotkania mogli ozdobić swój egzemplarz książki pieczęcią przygotowaną przez Kancelarię Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej. Wszyscy goście otrzymali także pamiątkowe kartki pocztowe, przygotowane przez Poczta Polską. Uroczystość wzbogaciły wystawy prezentujące: dokonania artystyczne Wyspiańskiego, drzewo genealogiczne pisarza, postaci „Wesela” wraz z ich pierwowzorami oraz kadry z filmu w reżyserii Andrzeja Wajdy wraz z najbardziej znanymi cytatami z „Wesela”.

Spotkanie bez wątplenia zachęciło wielu z przybyłych gości do ponownego sięgnięcia po jedno z najważniejszych dzieł literatury polskiej.

Tekst: Magdalena Kosacka

## Zatrudnienie cudzoziemców w 2018 roku

„Ustawa z dnia 20.07.2017 r. o zmianie ustawy o promocji zatrudnienia...” wprowadza nowy typ zezwolenia dla cudzoziemców na pracę sezonową i modyfikuje tzw. „procedurę oświadczeniową”. Nowe przepisy będą obowiązywały od 1 stycznia 2018 r.

**Zezwolenie na pracę sezonową** wydawane będzie przez Powiatowy Urząd Pracy w trybie decyzji administracyjnej na podstawie uprzednio złożonego wniosku, w ciągu 7 dni (w sprawach wymagających dodatkowych wyjaśnień – 30 dni), za opłatą 30 złotych, po przedstawieniu m.in. dokumentu dotyczącego wjazdu cudzoziemca oraz adresu, pod którym cudzoziemiec będzie przebywał na terenie Polski. Zezwolenie dotyczy będzie tylko wybranych sekcji z Polskiej Klasyfikacji Działalności dotyczących sektorów - Rolnictwa i Turystyki - określonych w przygotowywanym rozporządzeniu MRPiPS. Długość zezwolenia na pracę sezonową będzie wynosić maksymalnie 9 miesięcy w roku kalendarzowym. Okres liczony będzie od dnia przekroczenia granicy. Zmiana ta dotyczy będzie przede wszystkim rolników prowadzących gospodarstwa rolne zatrudniających

obywateli Ukrainy do prac polowych związanych z uprawą i zbiorem owoców i warzyw.

**Oświadczenie o powierzeniu wykonywania pracy cudzoziemcowi** dotyczy będzie wszystkich sektorów gospodarki (z wyłączeniem sektorów objętych zezwoleniem sezonowym). Będzie mogło być wystawione dla obywateli wybranych krajów, za opłatą 30 zł. Rejestracja oświadczenia będzie dokonywana w terminie 7 dni roboczych od daty złożenia oświadczenia, a w sprawach wymagających dodatkowych wyjaśnień – w terminie 30 dni. Czas powierzenia pracy będzie wynosił maksymalnie 6 miesięcy - w ciągu kolejnych 12 miesięcy - i liczony będzie okres, na który oświadczenie zostanie wpisane do ewidencji w urzędzie pracy.

Z uwagi na uchwalone zmiany - urząd pracy - nie ma możliwości rejestracji oświadczeń o zamiarze powierzenia pracy cudzoziemcom na dotychczasowych zasadach, która byłaby wykonywana w 2019 roku.

Tekst: Marzena Pogonowska

## Zapraszamy organizacje pozarządowe do współpracy

Powiat Łęczyński zleca realizację zadań publicznych organizacjom pozarządowym i podmiotom wymienionym w art. 3 ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 roku o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie w dwóch formach: wspierania realizacji zadania publicznego (dofinansowania kosztów zadania) oraz powierzania realizacji zadania publicznego (sfinansowania całkowitych kosztów zadania).

Każda organizacja pozarządowa może, po spełnieniu wszystkich wymogów, ubiegać się o dotację od Powiatu Łęczyńskiego na realizację zadań z zakresu kultury, sportu i turystyki. Podstawowym sposobem na pozyskanie środków dla organizacji jest udział w otwartym konkursie ofert ogłaszanych z początkiem roku kalendarzowego. Program współpracy z organizacjami pozarządowymi na kolejny rok, a w szczególności szczegółowy zakres zlecanych zadań podlega wcześniejszej konsultacji

– wrzesień/październik. Szczegółowe informacje o otwartych konkursach ofert zamieszczane są na stronie [www.powiatleczynski.pl](http://www.powiatleczynski.pl) (w zakładce organizacje pozarządowe), na stronie Biuletynu Informacji Publicznej Starostwa Powiatowego w Łęcznej i na tablicach ogłoszeń w siedzibie Starostwa.

Innym sposobem pozyskania środków jest złożenie z oferty realizacji zadania publicznego w trybie tzw. „małych grantów” – tj. dotacji do 10 000 złotych na projekty trwające nie dłużej niż 90 dni. Wnioski można składać w dowolnym czasie stosując uproszczoną procedurę wynikającą z przepisów ww. ustawy. Przy ocenie wniosków uwzględnia się aktualne możliwości finansowe Powiatu.

Tekst: Emilia Warda

# Wyniki diagnozy problemu uzależnienia młodzieży w naszym powiecie

W odpowiedzi na wyniki przeprowadzonej w naszym powiecie diagnozy problemu uzależnień PCPR w Łęcznej skierowało do placówek oświatowych propozycję zorganizowania w szkołach bezpłatnych zajęć edukacyjno-profilaktycznych dla uczniów szkół podstawowych klas VI –VII, gimnazjów klas II-III, szkół ponadgimnazjalnych oraz ich rodziców. Spotkania z uczniami i ich rodzicami planowane są od września do grudnia.

Na przełomie kwietnia i maja na zlecenie PCPR w szkołach na terenie powiatu łęczyńskiego zostały przeprowadzone ankiety dotyczące doświadczeń:

- uczniów klas VI związanych z nadmiernym korzystaniem z Internetu oraz urządzeń mobilnych, postrzegania szkodliwości i problemów wynikających z e-uzależnień – badaniem objęto 312 uczniów klas szóstych z 18 szkół,
- uczniów gimnazjum klas I-III oraz szkół ponad gimnazjalnych z substancjami odurzającymi, zażywaniem substancji psychotropowych, środków zastępczych lub nowych substancji psychoaktywnych (dopalaczy) - badaniem objęto 615 uczniów z 13 szkół.

Celem badań było dokonanie diagnozy problemu uzależnień wśród młodzieży z terenu powiatu łęczyńskiego. Wnioski, które nasuwają się po przeprowadzonej diagnozie i mogą być niepokojące:

- Młodzież w dużej mierze nie miała świadomości istnienia negatywnych psychospołecznych skutków nałogowego korzystania z urządzeń mobilnych i Internetu. W ich świadomości szkodliwość przypisana jest raczej uzależnieniom od substancji psychoaktywnych.
- Kolejnym rodzajem zachowań ryzykownych jest otwartość nastolatków na bezpośrednie interakcje z osobami poznanymi w świecie wirtualnym. Ponad 45% badanych VI-klasistów deklarowało, że dzięki Internetowi nawiązuje nowe znajomości. Badane osoby w zdecydowanej większości korzystały z Internetu i telefonów

komórkowych codziennie, a swój wolny czas poświęcały w dużej mierze na przebywanie w sieci lub wykorzystywanie telefonów do celów rozrywkowych.

- Antidotum na szkodliwe i nałogowe korzystanie z Internetu, telefonu komórkowego oraz innych cyfrowych urządzeń mobilnych jest kreatywnie spędzony czas wolny. Niestety duży odsetek badanych nie miał własnego pomysłu na jego realizację i tylko powielał już utrwalone od dzieciństwa wzorce. Tylko ok. 20% uprawia sport w wolnym czasie, a tylko jedna (1!) osoba deklaruje w tym czasie czytanie.
- Ze względu na to, że rodzice są często wycofani i nie do końca potrafią sprostać wymaganiom, jakie stawiane są przed nimi w związku z zagrożeniami płynącymi z sieci, ważne jest aby edukacja docierała bezpośrednio do młodych ludzi. Niezbędne jest, by w szkołach i środowisku dzieci i młodzieży wprowadzać programy mówiące o zagrożeniach, które mogą wystąpić podczas korzystania z sieci i urządzeń do jej obsługi.
- Dla młodego człowieka kolejnym ważnym problemem społecznym jest narkomania (uważało tak ponad 66% badanych), a decyzja o zażywaniu narkotyków była według nich bardzo ważna (blisko 60%). Zdecydowana większość uważa, że odmowa brania narkotyków może być trudna. Część osób miała już kontakt z narkotykami (około 15%), dla 1/3 była to jednorazowa sytuacja. Pozostałe osoby zażywały narkotyki więcej niż jeden raz i były to narkotyki mocno różnicowane. Taka sytuacja pokazuje, że w powiecie istnieje grupa osób, która jest na etapie eksperymentowania i ewentualnie nadużywania narkotyków. Należy mieć świadomość, że takie osoby najpewniej zawsze były i będą na terenie powiatu i instytucje do tego powołane powinny mieć możliwości udzielenia tym osobom i ich najbliższymi odpowiedniego wsparcia i pomocy.

Tekst: Kornelia Bartoch

## Punkt Konsultacyjno-Informacyjny dla Osób Uzależnionych od Substancji Psychoaktywnych

Tuż po wakacjach aktywne działania kontynuuje Punkt Konsultacyjno-Informacyjny dla Osób Uzależnionych od Substancji Psychoaktywnych w Łęcznej działający przy Powiatowym Centrum Pomocy Rodzinie. Mieści się on w siedzibie PCPR w Łęcznej, przy ul. Staszica 9 (I piętro pok. nr 9). Porady udzielane są bezpłatnie. Zapraszamy wszystkich zainteresowanych.

### Akcja Edukacyjno-Informacyjna w zakresie przeciwdziałania alkoholizmowi i narkomanii

Wraz z początkiem nowego roku szkolnego rusza akcja informacyjno-edukacyjna w szkołach z terenu gminy Łęczna, skierowana do uczniów klas VI-VII szkół podstawowych i klas II-III gimnazjum, ich rodziców oraz nauczycieli ze szczególnym naciskiem na działania profilaktyczne w zakresie przeciwdziałania alkoholizmowi oraz narkomanii. Spotkania informacyjno-edukacyjne w formie warsztatów, pogadanek poprowadzą specjaliści ds. profilaktyki i uzależnień. Akcja

edukacyjno-informacyjna prowadzona będzie w szkołach od września do listopada br. Jej głównym celem jest podniesienie poziomu wiedzy, świadomości na temat zagrożenia i problemu alkoholizmu i narkomanii oraz zwiększenie świadomości w tym zakresie wśród uczniów, rodziców i nauczycieli.

### Pomoc dla osób stosujących przemoc w rodzinie

Od 08.09.2017 r. do 15.12.2017 r. w ramach Punktu dyżurują konsultant i pracownik socjalny

ds. pracy z osobami stosującymi przemoc w rodzinie. Konsultacje i poradnictwo skierowane jest do osób i rodzin z terenu gminy Łęczna dotkniętych problemem uzależnienia od alkoholu oraz występowania przemocy w rodzinie. Obejmuje pracę i pomoc dla osób stosujących przemoc w rodzinie, w tym w ramach realizacji założeń programu korekcyjno-edukacyjnego. Specjaliści przyjmują co dwa tygodnie, co drugi piątek m-ca w godz.: 16.30-18.30.

Tekst: Kornelia Bartoch



Działalność Punktu Konsultacyjno-Informacyjnego dla Osób Uzależnionych od Substancji Psychoaktywnych dofinansowana jest ze środków Gminy Łęczna



# Zmiana numerów kontaktowych w PCPR

Informujemy, że zmianie uległy numery kontaktowe Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie w Łęcznej. Obecnie funkcjonują:

- Sekretariat: tel. 81 53 15 384, fax. 81 462 31 11, e-mail: sekretariat@pcprleczna.pl
- Starszy specjalista pracy socjalnej (interwencja kryzysowa): tel. 81 53 15 379
- Pracownik socjalny: tel. 81 53 15 376
- Pedagog: tel. 81 53 15 378
- Psycholog: tel. 81 53 15 367 lub 81 53 15 368
- Referent prawno-administracyjny (prawnik): tel. 81 53 15 375
- Koordynatorzy rodzinnej pieczy zastępczej: tel. 81 53 15 372
- Inspektor ds. świadczeń z zakresu rodzinnej pieczy zastępczej i usamodzielnień: tel. 81 53 15 377
- Referent ds. rehabilitacji społecznej/ społecznej i zawodowej osób niepełnosprawnych: tel. 81 53 15 366

## Środowiskowy Dom Samopomocy w Łęcznej zaprasza

Środowiskowy Dom Samopomocy w Łęcznej od 22 lat pełni rolę ośrodka wsparcia dla osób z zaburzeniami psychicznymi tj. osób przewlekle chorych psychicznie, z niepełnosprawnością intelektualną, wykazujących zaburzenia innych czynności psychicznych, które współczesna medycyna jest w stanie nazwać i określić. Ofertę usług Dom kieruje do mieszkańców powiatu łęczyńskiego na zasadzie zawartych porozumień pomiędzy Gminą Łęczna i gminami ościennymi.

Oferta usług obejmuje zajęcia indywidualne i grupowe osobne dla każdej z grup, dostosowane do umiejętności i możliwości, a przede wszystkim potrzeb i oczekiwań osób korzystających. Aktualna oferta usług obejmuje: uaktywnianie ruchowe, terapię zajęciową w pracowni plastycznej, krawieckiej, życia codziennego, umiejętności technicznych, aktywności twórczej, trening komunikacji interpersonalnej, rozwiązywania problemów, radzenia sobie ze stresem, trening poznawczy, spotkania ze zdrowiem, psychoedukację w schizofrenii, trening organizacji czasu wolnego, biblioterapię, muzykoterapię, aktywizację zawodową i społeczną. Każdy kto spełnia kryteria przyjęcia do Domu, wyraża wolę uczestnictwa, kierowany jest przez lekarza bądź motywowany jest przez pracownika socjalnego lub rodzinę: pisze podanie o przyjęcie do Domu, załącza zaświadczenie od lekarza rodzinnego oraz lekarza psychiatry bądź neurologa, dołącza orzeczenie o niepełnosprawności (jeżeli posiada). Kiedy otrzyma decyzję administracyjną o skierowaniu, może w pełni korzystać z usług Domu.

- Zachęcamy do odwiedzenia naszego Domu osobiście – Łęczna, ul. Akcyjowa 11 (Osiedle Bobrowniki). Niezdecydowanych zachęcamy do poznania nas za pośrednictwem strony [www.sds-leczna.pl](http://www.sds-leczna.pl), bądź umówienia się telefonicznie pod numerem tel. 81 462 72 74 na kontakt w miejscu zamieszkania – mówi Dyrektor ŚDS Anna Płoszaj.

Tekst: Anna Płoszaj

## Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna w Łęcznej wiodącym ośrodkiem koordynacyjno-rehabilitacyjno-opiekuńczym w powiecie łęczyńskim!

*Mamy przyjemność poinformować, iż publiczna poradnia w Łęcznej spełniła wszystkie warunki niezbędne do tego, aby pełnić rolę wiodącego ośrodka koordynacyjno-rehabilitacyjno-opiekuńczego w powiecie – otrzymaliśmy właśnie w tej sprawie decyzję Kuratorium Oświaty w Lublinie.*

Jednym z warunków, który musi spełniać taka placówka jest organizowanie wczesnego wspomaganie rozwoju dziecka. W tym roku objęto tego typu zajęciami 30 dzieci, a od nowego roku poszerzona zostanie oferta poradni o terapię SI (integracji sensorycznej) oraz o rehabilitację.

Wczesne wspomaganie rozwoju dziecka realizowane jest w wymiarze 8 godzin miesięcznie. Dzieci i ich rodziny objęte są indywidualną terapią psychologiczną, pedagogiczną i logopedyczną. Ponadto rodziny objęte WWRD korzystają z innych form pomocy: grupa wsparcia, indywidualne konsultacje z psychologiem i pedagogiem, imprezy integrujące warsztaty.

Skład zespołu:

mgr Małgorzata Zarzycka – pedagog, terapeuta SI, koordynator WWRD  
mgr Joanna Duda - pedagog  
mgr Aleksandra Połec – psycholog  
mgr Anna Warszawska – psycholog  
mgr Danuta Szycha – Zagwodzka – neurologopeda  
mgr Małgorzata Jaszcz - neurologopeda  
mgr Monika Ciechońska – psycholog (praca z rodzicami)  
mgr Anna Fedoruk – pedagog (praca z rodzicami)

Terapeuci i diagności SI:

mgr Elżbieta Juszka  
mgr Małgorzata Zarzycka

Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna w Łęcznej  
Łęczna, Al. Jana Pawła II 95 (III piętro),  
tel/fax: 81 4622 589, e-mail: [ppp.leczna@op.pl](mailto:ppp.leczna@op.pl).

Sekretariat czynny: poniedziałek - czwartek w godz. 7.30- 17.00,  
piątek 7.00-15.00.

Więcej informacji na stronie: [www.pppleczna.pl](http://www.pppleczna.pl)

Tekst: Elżbieta Juszka



# Obchody Święta Policji w Łęcznej

20 lipca w Łęcznej odbyły się obchody Święta Policji Państwowej. W uroczystości udział wzięli Zastępca Komendanta Wojewódzkiego Policji w Lublinie nadkom. Jerzy Czebreszuk, przedstawiciele władz samorządowych powiatu, miasta i gmin oraz innych służb mundurowych i instytucji współpracujących z Policją na rzecz bezpieczeństwa w powiecie łączyńskim.

Obchody Święta Policji rozpoczęły się Mszą Świętą w kościele pw. św. Barbary w Łęcznej. Następnie na placu przed budynkiem Komendy Powiatowej Policji w Łęcznej odbył się uroczysty apel. Podczas apelu 17 funkcjonariuszy otrzymało z rąk Zastępcy Komendanta Wojewódzkiego Policji w Lublinie akty mianowania na wyższe stopnie służbowe. Komendant Powiatowej Policji w Łęcznej Jarosław Bryl otrzymał awans

na stopień inspektora policji, akt mianowania Pan Komendant otrzymał podczas obchodów Wojewódzkiego Święta Policji w Parczewie w dniu 14 lipca. Ponadto z okazji tegorocznego Święta Policji Komendant Wojewódzki Policji w Lublinie za wzorową postawę i osiągnięte wyniki w służbie wyróżnił nagrodą motywacyjną dziesięciu policjantów Komendy Powiatowej Policji w Łęcznej. W dalszej części uroczystości zaproszeni goście przekazali na ręce Komendanta Powiatowej Policji w Łęcznej gratulacje i podziękowania dla wszystkich funkcjonariuszy i pracowników policji. Nie szczędzili wyrazów wdzięczności dla ich rodzin za wytrwałość i wyrozumiałość. Uroczyste obchody Święta Policji uświetniła Orkiestra Górnicza LW „Bogdanka” S.A.

Tekst: Anna Biziorek

## I Ty możesz mieć wpływ na bezpieczeństwo!

317 to liczba zgłoszeń, jaką otrzymali policjanci z łączyńskiej komendy dzięki aplikacji Krajowa Mapa Zagrożeń Bezpieczeństwa. Urządzenie to działa już prawie rok i w dalszym ciągu cieszy się dużym zainteresowaniem mieszkańców, dla których kwestia bezpieczeństwa nie jest obojętna. Uwzględniając ich potrzeby i oczekiwania wprowadzono zmiany w funkcjonowaniu narzędzia, takie jak np. przysyłanie plików zdjęciowych, czy krótkich komentarzy.

Mapa znajduje się na stronie: [www.policja.pl](http://www.policja.pl). Korzystanie z aplikacji KMZB jest bardzo proste. Jej obsługa została zaprojektowana w taki sposób, aby każdy przez Internet mógł w szybki i anonimowy sposób zgłaszać różne problemy. Z analizowanych przez koordynatorów danych wynika, że w naszym powiecie zgłoszeń potwierdzonych i niepotwierdzonych było po równo – 156. Najwięcej zgłoszeń dotyczyło przekraczania dozwolonej prędkości – 124 adnotacje. Na kolejnym miejscu plasuje się spożywanie alkoholu w miejscach niedozwolonych – 71 zgłoszeń, a także niewłaściwa infrastruktura drogowa – 28 zgłoszeń. Z kolei po 18 zgłoszeń miały zagrożenia dotyczące spożywania środków odurzających i zła organizacja ruchu drogowego.

Aby w dalszym ciągu aplikacja spełniała swoje zadanie, wychodząc naprzeciw potrzebom jej użytkowników, niedawno wprowadzono jej zmia-

ny i modyfikacje. Internauci mają teraz możliwość opatrzenia swojego zgłoszenia krótkim komentarzem do 500 znaków. Ponadto można dodać także pliki zdjęciowe – maksymalnie do 3 plików w formatach jpg, pdf, 3gp, mov, doc, txt. Ponadto zmiany umożliwiają dopisywanie podczas nanoszenia zagrożenia oprócz daty i godziny zdarzenia, również pory dnia oraz dni tygodnia. Zmieniły się także nazwy niektórych zagrożeń. Zostały połączone kategorie: „niewłaściwa infrastruktura drogowa” oraz „nieprawidłowe oznakowanie drogi” i obecnie znajdują się pod hasłem „niewłaściwa infrastruktura drogowa”. Z kolei zagrożenie „miejsce grupowania się małoletnich” przekształcono na „grupowanie się małoletnich zagrożonych demoralizacją”. Ponadto dodana została nowa kategoria „wałęsające się bezpańskie psy”.

Zachęcamy do korzystania z aplikacji! Pamiętaj, Ty też możesz mieć wpływ na bezpieczeństwo!

Policjanci przypominają, że narzędzie jakim jest Krajowa Mapa Zagrożeń Bezpieczeństwa nie zastąpi zgłoszenia alarmowego. W przypadku pilnej potrzeby pomocy należy dzwonić na numer alarmowy 997 lub 112.

Tekst: Michał Grzesiuk

## Aplikacja mobilna „Moja Komenda”

Bezpłatna aplikacja „Moja Komenda” została przygotowana przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Policję w ramach programu „Dzielnicy bliżej nas”. Aplikacja opracowana na urządzenia mobilne bazujące na systemach operacyjnych Android oraz iOS.

### Szybkie wyszukanie dzielnicowego

Umożliwia wyszukanie ponad 8 tysięcy dzielnicowych z terenu kraju. Aby wyszukać, należy wpisać adres własnego zamieszkania lub imię i nazwisko dzielnicowego. Wystarczy jedno klik-

nięcie, aby połączyć się z dzielnicowym. W sytuacji kiedy dzielnicowy nie odbiera służbowego telefonu, aplikacja przekieruje do jednostek gdzie można uzyskać informację dotyczącą dostępności dzielnicowych.

### Szybkie wyszukanie jednostek Policji

Baza danych aplikacji „Moja Komenda” zawiera informację o wszystkich obiektach policyjnych dostępnych dla interesantów. Wyszukanie następuje po wpisaniu nazwy jednostki, ulicy lub kodu pocztowego. Aplikacja umożliwi podgląd w trybie „street view”. Po włączeniu usług lokalizacyjnych w telefonie, sama odnajdzie

najbliższe policyjne obiekty oraz wskaże trasę do najbliższej komendy lub komisariatu.

Aplikacja działa nawet w trybie offline, zaleca się natomiast okresowy dostęp do sieci Internet, podczas którego następuje automatyczna aktualizacja informacji.

Aplikacja została przygotowana z myślą o osobach kontaktujących się z Policją w innych sytuacjach niż te, które bezpośrednio zagrażają życiu.

Należy pamiętać, że w nagłych przypadkach należy korzystać z numerów alarmowych: 112, 997.

Tekst: Aleksandra Wolska

# Sprawdź instalację grzewczą przed sezonem

W obliczu zbliżającego się sezonu jesienno-zimowego Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego zwraca się z apelem o bezzwłoczne dokonanie przeglądów użytkowanych instalacji grzewczych i przewodów kominowych (dymowych, spalinowych i wentylacyjnych).

Zgodnie z ustawą Prawo budowlane na właścicielach, zarządcach i użytkownikach obiektów budowlanych ciąży obowiązek dokonywania co najmniej raz w roku kontroli okresowej stanu technicznego i drożności przewodów kominowych oraz usuwania stwierdzonych nieprawidłowości, które mogłyby spowodować zagrożenie życia lub zdrowia ludzi, bezpieczeństwa mienia bądź środowiska takie jak: pożar, wybuch, porażenie prądem elektrycznym bądź zatrucie gazem. Osoby zaniedbujące ww.

obowiązki podlegają karze grzywny. Stwierdzone w ubiegłych sezonach zimowych przypadki ofiar tlenu węgla świadczą o nieświadomości skutków lekceważenia ww. obowiązków przez mieszkańców. Celem zapobieżenia kolejnym przypadkom zatruć, konieczne jest uczulenie osób odpowiedzialnych za utrzymanie budynków i źródeł grzewczych w użytkowanych lokalach na poważne traktowanie ciążyących na nich obowiązków. W przypadkach stwierdzenia faktu lub otrzymania sygnału dotyczącego zaniedbań w utrzymaniu obiektu budowlanego, mogących skutkować zagrożeniem dla zdrowia i życia ludzkiego, Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego podejmie stosowne działania prewencyjne w ramach posiadanych właściwości.

Tekst: Andrzej Sapuła

## Powiatowe zawody OSP

17 września w Jawidzu odbyły się Powiatowe Zawody Sportowo-Pożarnicze jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych. W zawodach udział wzięło 13 drużyn męskich oraz 4 drużyny kobiece, które wygrały eliminacje gminne w latach 2016/2017.

Zawody rozegrane zostały w dwóch konkurencjach: sztafeta pożarnicza 7 x 50 m z przeszkodami oraz ćwiczenie bojowe, które zostały poprzedzone dodatkowym sprawdzianem z musztry pożarniczej. Rozegrane zawody były okazją do sprawdzenia przygotowania kondycyjnego, mobilności i zaangażowania strażaków poszczególnych jednostek oraz sprawności sprzętu, jakim dysponują. Podczas otwarcia zawodów miała miejsce ceremonia odznaczenia Złotym Medalem „Za Zasługi dla Pożarnictwa”, który otrzymali: Krzysztof Bojarski, Andrzej Chabros oraz Piotr Winiarski.

Wyniki zawodów:

### grupa A - męskie drużyny:

- I miejsce - OSP Ostrówek
- II miejsce - OSP Jawidz
- III miejsce - OSP Ciechanki

### grupa C - kobiece drużyny:

- I miejsce - OSP Nowy Stręczyń
- II miejsce - OSP Jawidz
- III miejsce - OSP Świerszczów

Za najlepsze wykonanie musztry sędziowie wyróżnili w grupie A drużynę z OSP Ostrówek, natomiast w grupie C drużynę z OSP Jawidz. Na zakończenie zawodów Komendant Powiatowy PSP w Łęcznej, Starosta

Łęczyński, a jednocześnie Prezes Zarządu Oddziału Powiatowego ZOSP RP w Łęcznej wraz z Przewodniczącym Rady Powiatu wręczyli zwycięskim drużynom puchary, dyplomy oraz nagrody rzeczowe za uzyskanie najlepszych wyników w zawodach. Fundatorami nagród byli: Starostwo Powiatowe w Łęcznej, Regionalne Centrum Handlowe „WAMEX” S.A. w Łęcznej.

Tekst: Robert Gruszecki



Drużyny OSP podczas zawodów. Fot. arch. KPPSP w Łęcznej

## Ćwiczenia zgrzewające służb ratowniczych

20 września w Jawidzu odbyły się ćwiczenia zgrzewające służb ratowniczych z terenu powiatu łęczyńskiego. Temat ćwiczeń obejmował prowadzenie działań ratowniczych podczas pożarów w kompleksach leśnych.

Założenia ćwiczebne realizowane były w dwóch etapach. I etap związany był z oceną poziomu dyspozycyjności jednostek OSP biorących udział w ćwiczeniach oraz ich przygotowania do wykonywania zadań ćwiczebnych. Po dojeździe jednostek do miejsca koncentracji sprawdzano stan techniczny, dokumentację i wyposażenie pojazdów, a także liczebność,

umundurowanie i wyposażenie osobiste ratowników. II etap przewidywał realizację działań ratowniczych w obszarach leśnych związanych głównie z gaszeniem pożarów. Ratownicy ćwiczyli takie elementy jak: budowa linii gaśniczych i prowadzenie różnych form działań gaśniczych w terenach leśnych, budowa systemu dostarczania wody na duże odległości, udzielanie kwalifikowanej pierwszej pomocy, ewakuacja osób poszkodowanych i zagrożonych ze stref zagrożenia.

Zadania ćwiczebne realizowały jednostki z Komendy Powiatowej PSP w Łęcznej oraz jednostki OSP Cyców, OSP Łęczna, OSP Łań-

cuchów, OSP Ostrówek, OSP Spiczyn, OSP Puchaczów, OSP Ludwin, OSP Milejów, OSP Jawidz.

Przebieg ćwiczeń koordynował sztab akcji zlokalizowany na terenie ćwiczeń. Przez cały czas ćwiczeń ratownicy współpracowali z policjantami z Komendy Powiatowej Policji w Łęcznej, a także z ratownikami Państwowego Ratownictwa Medycznego oraz przedstawicielami Nadleśnictwa Lubartów. W ćwiczeniach udział wzięło 20 pojazdów i 85 ratowników.

Tekst: Robert Gruszecki

# Sezon na grzyby

Dla wielu z nas grzybobranie jest ulubioną formą aktywnego spędzania wolnego czasu, a grzyby zajmują istotne miejsce na naszych stołach. Jednak każdego roku na skutek nieostrożności oraz nieznaności gatunków grzybów dochodzi do licznych zatrąć grzybami, w tym również śmiertelnych. Zbierający najczęściej mylą grzyby trujące z jadalnymi a co gorsza, również sprzedają je narażając innych na utratę zdrowia lub życia. W świetle prawa grzyby zbierane i sprzedawane są środkiem spożywczym, w związku z czym muszą odpowiadać obowiązującym przepisom prawnym.

W siedzibie Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej przy ul. Krasnystawskiej 52 (budynek Szpitala Powiatowego, II piętro) codziennie w godzinach od 7.30 do 14.00 dyżur pełni klasyfikator grzybów, który udziela porad, ocenia grzyby pod względem przydatności do spożycia i wydaje atesty zezwalające na wprowadzenie grzybów do obrotu. Sprzedaż grzybów świeżych dopuszczona jest wyłącznie po uzyskaniu atestu na grzyby świeże wydane przez klasyfikatora grzybów lub grzyboznawcę. Udzielanie porad i wydawanie atestów jest bezpłatne.

Wymagania dotyczące warunków skupu, przechowywania i sprzedaży grzybów, znakowania grzybów i przetworów, a także wykaz grzybów dopuszczonych do obrotu i produkcji określa rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 17 maja 2011 r. w sprawie grzybów dopuszczonych do obrotu lub produkcji przetworów grzybowych albo środków spożywczych zawierających grzyby oraz uprawnień klasyfikatora grzybów i grzyboznawcy (Dz. U. z 2011 r. Nr 115, poz. 672). Grzyby świeże dopuszczane są do obrotu, jeżeli:

- 1) są jednego gatunku, z wyjątkiem grzybów, które mogą być użyte do produkcji przetworów, o których mowa w ust. 4-6 części B załącznika nr 2 do rozporządzenia,
- 2) nie są rozdrobnione, z wyjątkiem podzielonych jeden raz wzdłuż osi ich trzonów, a także nie mogą to być wyłącznie trzony lub trzony oddzielone od kapeluszy w ilości przekraczającej liczbę kapeluszy,
- 3) nie wykazują zmian organoleptycznych,
- 4) nie wykazują zapaśnięcia,
- 5) nie występują żywe larwy lub kanaliki po larwach muchówek, a ilość grzybów zacierwionych pierwotnie nie przekracza 5 % masy całkowitej grzybów,
- 6) zawartość zanieczyszczeń organicznych (ściółka, mech, igliwie) nie przekracza 0,3 % masy całkowitej grzybów,
- 7) zawartość zanieczyszczeń mineralnych nie przekracza 1 % masy całkowitej grzybów,
- 8) nie zawierają zanieczyszczeń organicznych pochodzenia zwierzęcego (odchody).



Tekst: Elżbieta Dyzma

## ZASADY ZBIERANIA GRZYBÓW

- grzyby wykrczaj z ziemi tak, aby nie uszkodzic grzybni
- zbieraj je do przewiewnych koszy (w torbach plastikowych sie zaparzaja i krusza)
- nie zbieraj grzybow bardzo mlodych, ktorych gatunek trudno rozpoznac, a takze starych - z pleśnia i larwami owadow
- nie zbieraj samych kapeluszy, do domu przynosz cale grzyby, zeby nie bylo watpliwosci, do jakiego gatunku naleza
- nie zbieraj starych owocnikow i nie przechowuj grzybow w domu dluzej niz kilka godzin - grzyby jadalne nawet w poczatkowym stadium rozkladu moga powodowac zatrucia
- jezli slabo znasz grzyby nie zbieraj okazow z blaszkami pod kapeluszem, a tylko te, ktore maja rurki
- jezli masz jakiegokolwiek watpliwosci - zostaw grzyb w lesie
- nie spozywaj grzybow na surowo - sa bardziej toksyczne
- nie podawaj potraw z grzybow dzieciom
- nie kupuj grzybow suszonych z nieznanego zrodla
- przy podejrzeniu zatrucia natychmiast skontaktuj sie z lekarzem
- nie niszczone w lesie grzybow niejadalnych ani trujacych

# Regionalny System Ostrzegania

Regionalny System Ostrzegania (RSO) to bezpłatna aplikacja, która powstała z inicjatywy Ministerstwa Administracji i Cyfryzacji we współpracy z Telewizją Polską S.A. Usługa umożliwia informowanie obywateli o lokalnych zagrożeniach, jak również zawiera poradniki postępowania w sytuacjach kryzysowych.

RSO pozwala na:

- przegląd ostrzeżeń o sytuacjach nadzwyczajnych w całym kraju w następujących kategoriach: meteorologiczne, hydrologiczne, informacje drogowe, ogólne, stany wód,

– dostęp do bazy wiedzy w postaci poradników postępowania w sytuacjach kryzysowych.

Ostrzeżenie zostaje wygenerowane przez Wojewódzkie Centrum Zarządzania Kryzysowego na stronie internetowej urzędu wojewódzkiego, a następnie w naziemnej telewizji cyfrowej (telewizja regionalna) i aplikacjach telefonicznych.

Aplikacja „Regionalny System Ostrzegania”, którą można ściągnąć bezpłatnie na telefon ze sklepów internetowych, działa w trzech systemach: Android, IOS, Windows.

Tekst: Aleksandra Wolska

# Ptasia grypa nadal groźna

W związku ze zbliżaniem się okresu wzmożonej migracji ptactwa dzikiego w okresie jesiennym, Powiatowy Lekarz Weterynarii w Łęcznej Jarosław Bliźniuk przypomina o zagrożeniach związanych z możliwością wystąpienia grypy ptaków oraz o konieczności stosowania środków bioasekuracyjnych w celu zapobiegania wystąpienia ogniskom tej choroby na terenie kraju.

Główne zakazy i nakazy wynikające z rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 4 kwietnia 2017 r. w sprawie zarządzenia środków związanych z wystąpieniem wysoce zjadliwej grypy ptaków (Dz. U. z 2017 r. poz. 722):

1) zakaz:

- a) pojenia drobiu oraz ptaków utrzymywanych przez człowieka wodą ze zbiorników, do których dostęp mają dzikie ptaki
- b) wnoszenia i wwożenia na teren gospodarstwa, w którym jest utrzymywany drób, zwłok dzikich ptaków lub tusz ptaków łownych

2) nakaz:

- a) utrzymywania drobiu w sposób ograniczający jego kontakt z dzikimi ptakami
- b) zgłaszania do powiatowego lekarza weterynarii miejsc, w których jest utrzymywany drób lub inne ptaki, z wyłączeniem ptaków utrzymywanych stale w pomieszczeniach mieszkalnych
- c) utrzymywania drobiu w sposób wykluczający jego dostęp do zbiorników wodnych, do których dostęp mają dzikie ptaki
- d) przechowywania paszy dla ptaków w sposób zabezpieczający przed kontaktem z dzikimi ptakami oraz ich odchodami
- e) karmienia i pojenia drobiu oraz ptaków utrzymywanych w niewoli w sposób zabezpieczający paszę i wodę przed dostępem dzikich ptaków oraz ich odchodami
- f) wyłożenia mat dezynfekcyjnych przed wejściami i wyjściami z budynków inwentarskich, w których jest utrzymywany drób, w liczbie zapewniającej zabezpieczenie wejść i wyjść z tych budynków - w przypadku ferm, w których drób jest utrzymywany w systemie bezwybiegowym
- g) stosowania przez osoby wchodzące do budynków inwentarskich, w których jest utrzymywany drób, odzieży ochronnej oraz obuwia

ochronnego, przeznaczonych do użytku wyłącznie w danym budynku - w przypadku ferm, w których drób jest utrzymywany w systemie bezwybiegowym

- h) stosowania przez osoby wykonujące czynności związane z obsługą drobiu zasad higieny osobistej, w tym mycie rąk przed wejściem do budynków inwentarskich
- i) oczyszczania i odkażania sprzętu i narzędzi używanych do obsługi drobiu przed każdym ich użyciem
- j) powstrzymania się przez osoby, które w ciągu ostatnich 72 godzin uczestniczyły w polowaniu na ptaki łowne, od wykonywania czynności związanych z obsługą drobiu
- k) dokonywania codziennego przeglądu stad drobiu wraz z prowadzeniem dokumentacji zawierającej w szczególności informacje na temat liczby padłych ptaków, spadku pobierania paszy lub nieśności.

Jednocześnie przypomnieć należy, że za nieprzestrzeganie ww. nakazów i zakazów nadal obowiązują wysokie kary pieniężne nakładane na posiadaczy drobiu.

W ramach podejmowanych działań hodowcy drobiu powinni już teraz pomyśleć o:

- zabezpieczeniu słomy, która będzie wykorzystywana w chowie ściółkowym przed dostępem dzikiego ptactwa (przetrzywanie w zamkniętych pomieszczeniach, zadaszenie),
- regularnym przeglądzie połączeń i rur (silosy paszowe) pod kątem obecności zanieczyszczeń odchodami,
- usunięciu nieszczelności budynków inwentarskich (siatki w oknach i otworach, zabezpieczenie kominów wentylacyjnych),
- powstrzymaniu się od dokarmiania dzikiego ptactwa na terenie gospodarstw (karmniki),
- częste usuwanie opadłych owoców z drzew owocowych.

Wdrożenie środków bioasekuracji przez posiadaczy drobiu zapobiega pojawianiu się nowych ognisk grypy ptaków, która jest trudna do zwalczania, wymaga stosowania ogromnych nakładów finansowych oraz skutkuje ograniczeniami w handlu drobiem.

Tekst: Jarosław Bliźniuk

## Bioasekuracja – sposób na ochronę przed afrykańskim pomorem świń

W związku z wystąpieniem nowych ognisk afrykańskiego pomoru świń (ASF) u świń i przypadków u dzików na terenie województwa lubelskiego Powiatowy Lekarz Weterynarii w Łęcznej Jarosław Bliźniuk apeluje o wzmocnienie działań bioasekuracyjnych w gospodarstwach zajmujących się hodowlą trzody chlewnej, w celu zminimalizowania istniejącego zagrożenia przeniesienia wirusa ASF na obszary wolne od tej choroby.

Bioasekuracja to jedyny sprawdzony sposób ochrony stad świń przed afrykańskim pomorem świń (ASF), który ogranicza możliwości wprowadzenia i roznoszenia chorobotwórczych mikroorganizmów. O skutecznej bioasekuracji decyduje m.in.: lokalizacja obiektu i jego konstrukcja, ogrodzenie, utylizacja padłych zwierząt, zwalczanie szkodników. Powiatowy Lekarz Weterynarii w Łęcznej zaleca stosowanie bioasekuracji celem zmniejszenia ryzyka wprowadzenia i rozprzestrzenienia się afrykańskiego pomoru świń (ASF) na poziomie stada, gminy i powiatu. Należy

uniknąć skarmiania zwierząt zielonkami z pastwisk, które zlokalizowane są w okolicach lasów, jezior czy na innych obszarach, do których mogły mieć dostęp dziki. Wirus może być przeniesiony wraz ze skoszoną zielonką, w której mogą znajdować się odchody dzików zarażonych wirusem afrykańskiego pomoru świń (ASF). Dzikie nie mogą mieć dostępu do gospodarstw, słomę należy składować w miejscu niedostępnym dla nich, ze zwróceniem szczególnej uwagi na pola usytuowane pod lasami. Pasze i mieszanki paszowe powinny być chronione przed dostępem dzikich zwierząt, w oknach budynków inwentarskich powinna być założona siatka ochronna. W chlewniach wskazane jest wyłożenie mat nasączonych środkiem dezynfekcyjnym, w budynkach inwentarskich należy przeprowadzać regularnie deratyzację.

Tekst: Jarosław Bliźniuk

# Oficjalne otwarcie boisk przy Zespole Szkół Górniczych

27 września odbyło się oficjalne otwarcie i poświęcenie kompleksu boisk sportowych przy ul. Bogdanowicza 9 w Łęcznej, z których już od końca czerwca korzystają uczniowie Zespołu Szkół Górniczych w Łęcznej, ZS im. Króla Kazimierza Jagiellończyka, kluby sportowe oraz okoliczni mieszkańcy.

W uroczystości udział wzięli m.in. Starosta Łęczyński Roman Cholewa, Wicestarosta Dariusz Kowalski, Przewodniczący Rady Powiatu Łęczyńskiego Jan Baczyński vel Mróz, Zastępca Burmistrza Łęcznej Leszek Włodarski, Proboszcza Parafii pw. św. Barbary ks. Andrzej Lupa, Przewodniczący Wojewódzkiej Rady Sportu, Konsul Honorowy Republiki Mołdawii w Lublinie Andrzej Kita, reprezentacja piłkarzy i sztab szkoleniowy Górnika Łęczna z Prezesem Veljko Nikitoviciem oraz pierwszym trenerem Tomaszem Kafarskim.

- *Spotykamy się, by oficjalnie zakończyć projekt pod nazwą „Modernizacja kompleksu boisk sportowych przy Zespole Szkół Górniczych w Łęcznej” oraz uroczystie otworzyć i poświęcić nowe obiekty sportowe w naszym mieście – mówił Dyrektor ZSG Arkadiusz Marucha.*  
- *Skok jakościowy dotyczący wychowania fizycznego jest ogromny i z pewnością przełoży się na sukcesy sportowe naszej młodzieży. Ta inwestycja to prawdziwy, sportowy strzał w dziesiątkę - podkreślał.*

- *Mieszkam niedaleko i doskonale widzę, że od rana do wieczora boisko piłkarskie jest ciągle zajęte - mówił Starosta Roman Cholewa - Cieszę się, że będzie służyło mieszkańcom Łęcznej, piłkarzom Górnika Łęczna, klubom, a także uczniom ZSG i ZS im. Króla K. Jagiellończyka.*

Szczególne podziękowania skierował do Andrzeja Kity, za zaangażowanie się w poszukiwanie środków zewnętrznych na realizację tej inwestycji.

Następnie goście zaproszeni zostali do uroczystego przecięcia wstęgi, a ks. Andrzej Lupa, Proboszcz Parafii pw. św. Barbary w Łęcznej do poświęcenia obiektów sportowych. - *Ważne jest nie tylko dbanie o ducha, ale i troska o zdrowie ciała - mówił - ona też służy kształtowaniu charakteru.*

Administratorem, zarządcą i opiekunem boisk jest Zespół Szkół Górniczych w Łęcznej.

Uroczyste otwarcie boisk zbiegło się z powiatowym turniejem „Wygraj zdrowie – 12 godzin z piłką” zorganizowanym przez Stowarzyszenie Na Rzecz Rozwoju ZSG w Łęcznej. Został on sfinansowany przez Powiat Łęczyński w ramach działań sportowych propagujących zdrowy i aktywny tryb życia wśród mieszkańców. W rozgrywkach piłkarskich wzięły udział drużyny z gimnazjów i szkół ponadgimnazjalnych znajdujących się na terenie powiatu. Podsumowaniem turnieju i jednocześnie wyróżnieniem dla zwyciężskich drużyn było rozegranie meczu z pierwszą drużyną Górnika Łęczna. Do 10 minutowego boju stanęli uczniowie Zespołu Szkół Górniczych w Łęcznej - niestety, mimo ogromnego zaangażowania przegrali 3:0. Zawodnicy z Gimnazjum nr 2 w Łęcznej zakończyli grę z wynikiem 3:1.

Wyniki turnieju piłki nożnej:

Szkoły ponadgimnazjalne: I miejsce – ZSG w Łęcznej, II miejsce – ZS nr 2 im. Simona Bolivara w Milejowie, III miejsce – ZS im. Króla K. Jagiellończyka, IV miejsce – ZSR w Kijanach

Gimnazja: I miejsce – Gimnazjum nr 2 w Łęcznej, II miejsce – Gimnazjum w Puchaczowie, III miejsce – Gimnazjum nr 1 w Łęcznej, IV miejsce – Gimnazjum w Jaszczowie

Tekst: Marzena Olędzka, Marzena Szypulska



Uroczyste przecięcie wstęgi. Fot. arch. ZSG w Łęcznej

Projekt „Modernizacja kompleksu boisk sportowych przy Zespole Szkół Górniczych w Łęcznej”

I etap został wykonany jesienią 2016 roku – obejmował przebudowę wielofunkcyjnego boiska o nawierzchni poliuretanowej oraz oświetlenie kompleksu boisk

II etap został wykonany na przełomie wiosny i lata 2017 roku – obejmował budowę boiska piłkarskiego wraz z bieżnią lekkoatletyczną i wyposażeniem

Zakres prac:

- przebudowa dwóch boisk trawiastych do piłki nożnej na nowe boisko piłkarskie o nawierzchni ze sztucznej trawy o wym. 58x30m, otoczone 4-torową bieżnią o nawierzchni poliuretanowej o długości 200 m wraz ze skocznią w dal,
- przebudowa boisk o nawierzchni asfaltowej na nowe boisko wielofunkcyjne o nawierzchni poliuretanowej o wym. 40x20m, przeznaczone do gry w piłkę ręczną, siatkową i koszykówkę wraz z niezbędnym wyposażeniem tj. koszami, siatką, bramkami, otoczone ochraniaczami,
- przebudowa instalacji oświetleniowej pozwalającej na korzystanie z nich po zmroku - cały teren oświetlony jest 15 lampami,
- wykonanie niezbędnej infrastruktury: dojścia i chodniki z kostki brukowej, ławki, kosze na śmieci, stojak na rowery.

Projekt dofinansowany ze środków Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej w ramach Programu Modernizacji Infrastruktury Sportowej Ministerstwa Sportu i Turystyki

Całkowita wartość projektu 1.427.360,32 zł

Dofinansowanie z FRKF – 699.900 zł

Gmina Łęczna – 300.000 zł

Powiat Łęczyński – 427.460,32 zł

# Lokalne Centrum Informacji Turystycznej poleca – Zespół Lubelskich Parków Krajobrazowych

*Polesie to wyjątkowo bogaty przyrodniczo obszar. Nie bez przyczyny został objęty patronatem UNESCO jako Transgraniczny Rezerwat Biosfery. Ciekawą i bezpłatną ofertę edukacyjną na temat walorów przyrodniczych naszego regionu posiada Zespół Lubelskich Parków Krajobrazowych.*

Ośrodek Zamiejskowy ZLPK w Lubartowie, któremu podlegają m.in. parki krajobrazowe znajdujące się na terenie naszego powiatu, przedszkolom i szkołom oferuje różnorodne zajęcia, organizowane zarówno w zainteresowanej placówce, jaki i zajęcia terenowe. Podczas zajęć dzieci i młodzież otrzymują dostosowane do ich wieku informacje na temat zjawisk przyrodniczych i ekologii, parków krajobrazowych, ekosystemów leśnych oraz żyjących w nich roślin i zwierząt. Może to być w formie prezentacji, prelekcji, zajęć plastycznych lub wspólnej wycieczki np. warsztaty terenowe na temat erozji rzeki, na przykładzie rzeki Wieprz w Zawieprzycach, prezentacja na temat walorów przyrodniczych, krajobrazowych, kulturowych i historycznych Nadwieprzańskiego Parku Krajobrazowego, a także Parku Krajobrazowego „Pojezierze Łęczyńskie”, zajęcia terenowe „Obserwujemy ptaki” i „Mikrokosmos wilgotnych łąk”, „W lesie i nad wodą”.

Zespół Lubelskich Parków Krajobrazowych posiada również Ośrodek Edukacyjno-Muzealny w Brzeźnie, miejscowości położonej 10 km na wschód od Chełma. Główną działalnością Ośrodka jest szeroko pojęta edukacja ekologiczna adresowana do dzieci i młodzieży szkół podstawowych, gimnazjów i szkół średnich, są to między innymi: wycieczki i zajęcia terenowe, prelekcje i zajęcia edukacyjne. W ośrodku znajduje się sala dydaktyczno-muzealna z pełnym zapleczem multimedialnym i licznymi okazami ssaków, ptaków, gadów i owadów występujących w naszym regionie. Na terenie Ośrodka znajduje się zadaszona wiata z miejscem na ognisko. Wizytę w ośrodku można połączyć ze zwiedzaniem unikatowych podziemi kredowych w Chełmie lub z wizytą w Chełmskim Parku Wodnym.

Zespół Lubelskich Parków Krajobrazowych cyklicznie organizuje wiele konkursów o tematyce przyrodniczej, a przedstawiciele ZLPK z obydwu ośrodków wielokrotnie gościli w Lokalnym Centrum Informacji Turystycznej działającym w naszym Starostwie, organizując m.in. zajęcia edukacyjne podczas ferii zimowych. Zachęcamy do nawiązania współpracy i korzystania z oferty przygotowanej przez pracowników placówek. Więcej informacji na [www.parki.lubelskie.pl](http://www.parki.lubelskie.pl) w zakładce Edukacja.

Tekst: Beata Cieślińska

ZLPK - Ośrodek Zamiejskowy w Lubartowie  
ul. Leśna 1, 21-100 Lubartów  
tel.: 81 8510177  
e-mail: [lubartow.zlpk@lubelskie.pl](mailto:lubartow.zlpk@lubelskie.pl)

ZLPK - Ośrodek Edukacyjno - Muzealny w Brzeźnie  
Brzeźno 163, 22 - 174 Brzeźno  
tel.: 501 850 618  
email: [brzezno.zlpk@lubelskie.pl](mailto:brzezno.zlpk@lubelskie.pl)



# Uroczyste otwarcie boisk przy ZSG



Oficjalne otwarcie boisk przy ZSG w Łęcznej. Fot. arch. ZSG w Łęcznej



Powiatowy Turniej Piłki Nożnej „Wygraj zdrowie – 12 godzin z piłką”



Wręczenie nagród uczestnikom turnieju



Drużyna ZSG w Łęcznej – zdobywcy I miejsca w kat. „Szkoły ponadgimnazjalne”



Mecz drużyny ZSG z Górnikiem Łęczna



Drużyna Górnika Łęczna z finalistami turnieju: Gimnazjum Nr 2 w Łęcznej i ZSG w Łęcznej



Nowy kompleks boisk sportowych przy Zespole Szkół Górniczych w Łęcznej